

Vielen Dank!

Wir sind überzeugt, dass diese Maschine Ihre Erwartungen übertreffen wird, und wünschen Ihnen viel Freude damit.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch, und beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Lieferumfang

- 1x** Laubbläser
- 1x** Blasrohr
- 1x** Schultergurt

Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren HORNBAACH-Markt.

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	1
Zeichenerklärung	2
Sicherheitshinweise	3
Produktübersicht	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	6
Technische Daten	6
Vorbereiten des Laubblägers	6
Einsetzen/Ersetzen des Akkus	7
Ein-/Ausschalten	7
Arbeitsanweisungen	7
Ladezustand	7
Pflege und Wartung	8
Entsorgung	8
Konformitätserklärung	9

Zeichenerklärung

Ist der Text des Warningschildes nicht in Ihrer Landessprache, dann überkleben Sie ihn vor der ersten Inbetriebnahme mit dem mitgelieferten Aufkleber in Ihrer Landessprache.



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch auf.



Zur Vorbeugung von Augenverletzungen Schutzbrille tragen.



Zur Vorbeugung von Gehörschäden Gehörschutz tragen.



Achtung! Unfall- und Verletzungsgefahr sowie schwere Sachschäden möglich.



Gleichstrom (DC)



Umstehende fernhalten und Fremdgegenstände vom Arbeitsbereich entfernen, welche während des Betriebs hochgeschleudert werden könnten.



Achtung! Vor jeglichen Arbeiten am Werkzeug den Akku entnehmen.



Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten! Immer einen Sicherheitsabstand zum Werkzeug einhalten, während dieses in Betrieb ist.



Ausgeworfene Gegenstände und rotierende Teile können schwere Verletzungen verursachen.



Das Gerät vor Regen schützen und bei Regen



Der garantierte Schallleistungspegel beträgt 110 dB

Sicherheitshinweise

 **WARNUNG:** Alle Sicherheitshinweise und Anweisungen der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Körperverletzungen führen.

Alle Warnhinweise und Anweisungen für späteren Gebrauch aufbewahren.

1) SCHULUNG

- a) Die Hinweise aufmerksam durchlesen. Machen Sie sich vor dem Betrieb der Maschine mit den Bedienelementen und der fachgerechten Verwendung der Maschine vertraut.
- b) Niemals Kinder oder Personen, welche mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, die Verwendung dieses Gerätes erlauben. Lokale Vorschriften enthalten möglicherweise Altersbeschränkungen für den Bediener.
- c) Bitte beachten, dass der Bediener oder Nutzer für Unfälle oder Gefahren haftet, welche Dritte erleiden oder an deren Eigentum entstehen.
- e) Die Maschine auf keinen Fall betreiben, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.

2) VORBEREITUNG

- a) Diese Maschine kann schwere Verletzungen verursachen. Die Anweisungen für fachgerechte Handhabung, Vorbereitung, Wartung sowie fachgerechtes Ein- und Ausschalten der Maschine sorgfältig durchlesen. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der fachgerechten Verwen-

dung der Maschine vertraut.

- b) Die Maschine auf keinen Fall betreiben, während Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.
- c) Geeignete Kleidung tragen. Keine lose Kleidung oder Schmuck tragen und bei langem Haar Vorsicht walten lassen, da dieses in den Belüftungsschlitz eingesaugt werden kann. Robuste Handschuhe, lange Hosen, rutschfestes Schuhwerk und Schutzbrille tragen.
- d) Die Maschine nicht auf einer gepflasterten oder Schotterfläche betreiben, wo Auswurfmaterial Verletzungen verursachen könnte.

3) BETRIEB

- a) Diese Maschine darf nicht für andere als die beschriebenen Zwecke verwendet werden.
- b) Während der Arbeit grundsätzlich festes Schuhwerk und lange Hosen tragen. Das Gerät nicht barfuß oder mit offenen Sandalen betreiben. Schutzbrille tragen
- b) Den Einsatzbereich gründlich inspizieren, und alle Gegenstände entfernen, welche von der Maschine hochgeschleudert werden können.
- d) Vor der Verwendung der Maschine und nach Stößen die Maschine auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigungen kontrollieren und bei Bedarf reparieren.
- e) Die Maschine niemals mit beschädigten Schutzvorrichtungen oder ohne Schutzvorrichtungen betreiben.
- f) Niemals Kinder oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, die Verwendung dieses Gerätes erlauben.
- g) Die Arbeit mit der Maschine unterbrechen, sobald Personen, ins-

- besondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.
- h) Die Maschine nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung verwenden.
 - i) Vor dem Reinigen oder Beseitigen von Verstopfungen die Maschine ausschalten.
 - j) Die Maschine vor Kontrollen, Wartungsarbeiten oder anderen Arbeiten ausschalten.
 - k) Vor dem Einstellen der Arbeitsposition des Schneidwerkzeugs die Maschine ausschalten.
 - l) Die Maschine ausschalten, bevor Sie sie unbeaufsichtigt verlassen.
 - m) Die Maschine in der empfohlenen Position und nur auf einer festen, ebenen Oberfläche betreiben.
 - n) Beim Betrieb der Maschine immer auf eine sichere Arbeitsposition achten. Immer das Gleichgewicht bewahren. An Hangflächen immer auf sicheren Stand achten. Gehen, niemals laufen.
 - o) Um das Brandrisiko zu reduzieren, die Maschine frei von Ablagerungen, Blättern und überschüssigem Schmierstoff halten.
 - p) Die Maschine nur mit montiertem Blasrohr verwenden. Niemals versuchen, eine nicht komplette Maschine oder eine Maschine mit unzulässigen Veränderungen zu betreiben.
 - q) Eine Maschine mit zwei Griffen immer mit beiden Händen betreiben.
 - r) Immer auf Ihr Umfeld achten und wachsam bleiben bezüglich möglicher Gefahren, deren Sie sich aufgrund des Maschinengeräusches möglicherweise nicht bewusst sind.
 - s) Immer sicherstellen, dass die Belüftungsschlitze frei von Ablagerungen sind.
 - t) Die Maschine bei schlechten Witterungsbedingungen, insbesondere bei Blitzschlaggefahr, nicht verwenden.
 - u) Beim Arbeiten mit der Maschine Abstand zur Auswurfzone halten.
- #### 4) WARTUNG UND LAGERUNG
- a) Wenn die Maschine zwecks Inspektion, Transport oder Lagerung außer Betrieb genommen wird, die Maschine ausschalten, den Akku entnehmen und sicherstellen, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind. Die Maschine vor Kontrollen, Einstellungen usw. immer abkühlen lassen.
 - b) Vor dem Einlagern die Maschine abkühlen lassen.
 - c) Bei Nichtverwendung die Maschine außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
 - d) Nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile und Zubehör verwenden.
 - e) Das Produkt nach Entnahme des Akkus an einem trockenen, sauberen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort lagern.
- #### 5) RESTRISIKEN
- Selbst wenn die Maschine vorschriftsgemäß betrieben wird, besteht weiterhin ein gewisses Restrisiko. Die nachstehenden konstruktionsbedingten Gefahren können auftreten:
- a) Gesundheitsschäden in Folge der Schwingungsemission, wenn die Maschine über längere Zeit verwendet wird oder nicht angemessen gehandhabt und fachgerecht gewartet wird.
 - b) Verletzungen und Sachschäden in Folge beschädigter Zubehörteile oder versteckter Gegenstände, welche plötzlich weggeschleudert werden.

- c) Verletzungen und Sachschäden in Folge weggeschleuderter Gegenstände.

6) NOTFALL

Machen Sie sich mit Hilfe dieser Bedienungsanleitung mit der Verwendung der Maschine vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitsanweisungen ein und beachten Sie diese genau. Dadurch werden Risiken und Gefahren vermieden.

- a) Während der Arbeit mit der Maschine immer wachsam sein, um Gefahren frühzeitig zu erkennen und zu bewältigen. Schnelles Eingreifen kann schwere Verletzungen und Sachschäden verhindern.
- b) Bei Störungen die Maschine ausschalten und den Akku entnehmen. Die Maschine vor der erneuten Inbetriebnahme von einem qualifizierten Techniker prüfen und bei Bedarf reparieren lassen.
- c) Bei einem Brand die Maschine ausschalten und den Akku entnehmen.

7) VIBRATIONS- UND GERÄUSCHMINDERUNG

Um den Einfluss von Geräusch- und Schwingungsemissionen zu reduzieren, die Betriebszeit einschränken, schwingungs- und geräuscharme Betriebsmodi verwenden und persönliche Schutzausrüstung tragen. Um die Gefahren durch Schwingungs- und Geräuschbelastung auf ein Minimum zu reduzieren, nachstehende Punkte beachten:

- a) Die Maschine nur entsprechend ihres bauartbedingten und in dieser Anleitung beschriebenen Verwendungszwecks verwenden.
- b) Sicherstellen, dass die Maschine in einwandfreiem Zustand und gut gewartet ist.

- c) Passende Einsatzwerkzeuge für die Maschine verwenden und darauf achten, dass diese in gutem Zustand sind.

- d) Die Griffe/Griffflächen sicher umfassen.

- e) Diese Maschine in Übereinstimmung mit dieser Anleitung warten und in gut geschmiertem Zustand halten (sofern zutreffend).

- f) Die Arbeit so planen, dass der Einsatz von Maschinen mit hoher Schwingungsbelastung über mehrere Tage verteilt wird.

Sicherheitshinweise für das Akkuladegerät finden Sie in der Bedienungsanleitung des Ladegerätes.

Sicherheitshinweise für Li-Ion-Akkus finden Sie in der Bedienungsanleitung des Akkus.

Produktübersicht

- 1 Griff
- 2 Gehäuse
- 3 Anschlussstück
- 4 Bedienfeld
- 5 Einführschlitz für Akku
- 6 Belüftungsschlitze
- 7 Blasrohr
- 8 Befestigungsschlaufe für Schultergurt

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gartenwerkzeug ist ausschließlich als Laubbläser zum Blasen von Blättern, Gras, Papier u.ä. gemäß den Beschreibungen und Sicherheitsanweisungen in dieser Betriebsanleitung bestimmt. Das Werkzeug ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Jegliche Verwendung, welche nicht mit der Beschreibung in dieser Betriebsanleitung übereinstimmt, oder Veränderung des Werkzeugs wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet und kann erhebliche Gefahren verursachen. Der Hersteller haftet nicht für daraus resultierende Schäden jeglicher Art; der Nutzer trägt die alleinige Verantwortung.

Technische Daten

Typ	FQ-ALB 40 BASIC
Nennspannung	40 V 
Akkutyp und -gewicht	FQ-LIO 4020 / 2,0 Ah / 0,9 kg
	FQ-LIO 4040 / 4,0 Ah / 1,3 kg
	FQ-LIO 4060 / 6,0 Ah / 1,7 kg
Luftvolumen	11 m ³ /min
Luftgeschwindigkeit	54 m/s
Gewicht (laut EPTA-Verfahren 01/2003) ohne Akku	3,5 kg
Schalldruckpegel L_{pA}	97 dB(A), Messunsicherheit: 3 dB(A)
Schallleistungspegel L_{WA}	110 dB(A)
Schwingungsemissionswert a_h	2,5 m/s ² , Messunsicherheit: 1,5 m/s ²

- 1 Vorbereiten des Laubblägers**
Das Blasrohr **7** in das Anschlussstück **3** einsetzen und zum Sichern nach rechts drehen.

- 2** Den Haken des Schultergurtes an der Befestigungsschlaufe **8** befestigen und den Gurt auf Ihre Körpergröße einstellen.

- 1 Einsetzen/Ersetzen des Akkus**
Den aufgeladenen Akku in den Einführschlitz **5** drücken, bis er einrastet.

- 2** Zum Entnehmen den Entriegelungsknopf drücken und den Akku herausziehen.

- 1 Ein-/Ausschalten**
Die Taste START auf dem Bedienfeld betätigen. Der Laubbläser startet mit der Mindestgeschwindigkeit. Zum Erhöhen der Luftgeschwindigkeit die Taste  betätigen.

- 2** Zum Reduzieren der Luftgeschwindigkeit die Taste  betätigen. Zum Ausschalten des Laubblägers die Taste STOP betätigen.

3 Maximale Geschwindigkeit/Turbo

Nach 30 Sekunden Betrieb bei maximaler Luftgeschwindigkeit schaltet der Laubbläser automatisch eine Stufe zurück, um die Akkukapazität zu schonen.

Arbeitsanweisungen

Das Blasrohr **7** einige Zentimeter über dem Boden halten, Kkehrbewegungen von einer Seite zur anderen machen, und dabei langsam vorwärts laufen.

 **Achtung!** Halten Sie den angesammelten Kehrriecht vor sich, und blasen Sie um dessen äußeren Rand herum. Nicht in die Mitte des Kehrriechthaufens blasen!

Ladezustand

Zum Kontrollieren des Ladezustandes an der LED-Anzeige die Taste betätigen. Zum Aufladen des Akkus die Bedienungsanleitung des Ladegerätes beachten.

Hinweis: Vor der ersten Verwendung die Akkus vollständig aufladen.

Pflege und Wartung

Regelmäßige und fachgerechte Reinigung gewährleistet nicht nur eine sichere Verwendung, sondern verlängert auch die Lebensdauer der Maschine.



Achtung! Vor jeglichen Arbeiten am Werkzeug den Akku entnehmen.

- Das Gehäuse mit einem Pinsel oder trockenen Tuch von Schmutz und Staub reinigen.
- Die Belüftungsschlitze sauber und frei von Staub halten.
- Den Laubbläser und insbesondere dessen Kunststoffteile von Bremsflüssigkeit, Benzin, Erdölprodukten, Kriechöl usw. fernhalten. Diese Stoffe können Beschädigungen verursachen.
- Den Laubbläser nicht in der Nähe von Düngemitteln und anderen Gartenchemikalien lagern. Korrosionsgefahr.
- Die Maschine an einem trockenen und frostfreien Ort lagern (10-25 °C).
- Den Akku und die Maschine getrennt lagern.
- Vor Einlagerung der Maschine im Winter den Akku aufladen.
- Reparaturen dürfen ausschließlich von einem autorisierten Kundendiensttechniker ausgeführt werden.

Entsorgung



Das Symbol "**durchgestrichene Mülltonne**" erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Diese Maschinen sind an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen und dürfen nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

Gebrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen. In Geschäften, in denen Batterien verkauft werden, und an städtischen Sammelstellen stehen Container für Altbatterien zur Verfügung.

Konformitätserklärung

CE Wir erklären, dass das unter
Technische Daten beschriebene
Produkt:

for.q
for.quality®

**Akkubetriebener Laubbläser
FQ-ALB 40 BASIC**

hergestellt für:

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Deutschland**

in der Ausführung folgenden Richtli-
nien entspricht:

**Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
Outdoor-Richtlinie 2000/14/EG
EMV-Richtlinie 2014/30/EU**

und folgenden anwendbaren harmo-
nisierten Normen entspricht:

**EN 60745-1:2010
EN 62233:2008
EN 50636-2-100:2014
EN 55014-1:2011
EN 55014-2:2008**

Die Konformität mit der Richtlinie
über umweltbelastende Geräusche-
missionen von zur Verwendung im
Freien vorgesehenen Geräten und
Maschinen wird durch das Konfor-
mitätsbewertungsverfahren gemäß
Anhang VI und Richtlinie 2000/14/EG
bestätigt.

Gemessener Schallleistungspegel:
105,8 dB(A)

Garantierter Schallleistungspegel:
110 dB(A)

A. Andreas Back

Andreas Back
Leitung Qualitätsmanagement, Um-
welt & CSR
Bevollmächtigter für die Zusammen-
stellung der technischen Unterlagen

Bornheim, der 22.04.2016

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Deutschland**



Merci !

Nous sommes convaincus que cette machine dépassera vos attentes et vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'utiliser.

Veuillez lire entièrement le présent manuel et observer les consignes de sécurité.

Fournitures

- 1x souffleur
- 1x tube de soufflage
- 1x bretelle

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, veuillez contacter votre magasin HORNBACH.

Table des matières

Fournitures	11
Symboles	12
Consignes de sécurité	13
Vue d'ensemble du produit	16
Utilisation conforme	16
Caractéristique techniques	16
Préparation du souffleur	16
Insertion / remplacement de la batterie	17
Allumage / arrêt	17
Consignes de travail	17
État de charge	17
Entretien & Maintenance	18
Élimination	18
Déclaration de conformité	19

Symboles

Avant la première mise en service, recouvrir le texte de la plaque d'avertissement par l'autocollant fourni dans votre langue.



Lisez attentivement le présent manuel de l'utilisateur et conservez-le pour vous y reporter ultérieurement.



Avertissement ! Avant tout travail sur l'outil, retirez la batterie !



Portez des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux.



Tenez les spectateurs à l'écart de la zone de danger ! Maintenez toujours une distance de sécurité lorsque l'outil fonctionne !



Portez une protection auditive pour protéger vos oreilles.



Les objets projetés et les pièces mobiles peuvent être à l'origine de blessures graves.



Avertissement d'accidents et de blessures corporelles ainsi que de dommages matériels importants.



Gardez l'appareil à l'abri de la pluie et ne le laissez pas dehors lorsqu'il pleut !



Courant continu (CC)



Tenez les passants à l'écart et retirez les éléments étrangers qui pourraient être projetés pendant l'utilisation.



Le niveau de puissance acoustique garanti est de 110 dB

Consignes de sécurité

 **AVERTISSEMENT** Lisez l'ensemble des avertissements de sécurité et des consignes. Le non-respect des avertissements et consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez l'ensemble des avertissements et consignes pour vous y reporter ultérieurement.

1) FORMATION

- a) Lisez attentivement les consignes. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine avant d'essayer de la faire fonctionner.
- b) Ne permettez jamais à des enfants ou des personnes non familiarisées avec la présente notice d'utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'utilisateur.
- c) N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques encourus par les autres personnes ou leurs biens.
- d) Ne faites jamais fonctionner la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise d'alcool, de drogue ou de médicaments.

2) PRÉPARATION

- a) Cette machine peut provoquer de graves blessures. Lisez attentivement les consignes pour la manipulation, la préparation, l'entretien, le démarrage et l'arrêt corrects de la machine. Familiarisez-vous avec toutes les commandes et la bonne utilisation de la machine.
- b) Ne faites jamais fonctionner la machine à proximité de per-

sonnes, notamment d'enfants, ou d'animaux domestiques.

- c) Portez des vêtements appropriés ! Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux et faites attention aux cheveux longs qui pourraient être aspirés dans les ouïes de ventilations. Portez des gants résistants, un pantalon long, des chaussures antidérapantes et des lunettes de sécurité.
- d) Ne faites pas fonctionner la machine sur une surface pavée ou des graviers ; la projection de matériau peut provoquer des blessures.

3) FONCTIONNEMENT

- a) Cette machine ne doit pas être utilisée à d'autres fins que celles décrites.
- b) Pendant le fonctionnement, portez toujours des chaussures et un pantalon long résistants. N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Portez des lunettes de protection.
- c) Inspectez soigneusement la zone dans laquelle la machine va être utilisée et retirez tous les objets qui pourraient être projetés par la machine.
- d) Avant d'utiliser la machine et après tout impact, contrôlez l'usure ou les dommages et réparez le cas échéant.
- e) Ne faites jamais fonctionner la machine avec des protections endommagées ou sans mettre les protections en place.
- f) Ne permettez jamais à des enfants ou à des personnes non familiarisées avec ces instructions d'utiliser la machine.
- g) Arrêtez d'utiliser la machine à proximité de personnes, notamment d'enfants, ou d'animaux domestiques.

- h) Utilisez uniquement la machine lorsqu'il fait jour ou sous une lumière artificielle suffisante.
 - i) Arrêtez la machine avant de la nettoyer ou lorsque vous retirez un bouchon.
 - j) Arrêtez la machine avant de contrôler, d'effectuer la maintenance ou de travailler sur la machine.
 - k) Arrêtez la machine avant de régler la position de fonctionnement du dispositif de coupe.
 - l) Arrêtez la machine avant de laisser la machine sans surveillance.
 - m) Faites fonctionner la machine dans une position recommandée et uniquement sur une surface plane et solide.
 - n) Lors de l'utilisation de la machine, assurez-vous toujours que la position de fonctionnement est fiable et sécurisée. Gardez l'équilibre à tout moment. Assurez toujours votre bon équilibre dans les pentes. Marchez, sans jamais courir.
 - o) Pour réduire les risques d'incendie, assurez-vous que la machine ne contient ni débris, ni feuilles, ni lubrifiant excessif.
 - p) Assurez-vous toujours que le tube de soufflage est raccordé lorsque vous utilisez la machine. N'essayez jamais d'utiliser une machine incomplète ou une machine à laquelle serait raccordé un équipement non autorisé.
 - q) Utilisez toujours vos deux mains pour manipuler une machine à deux poignées.
 - r) Ayez toujours conscience de votre environnement et restez vigilant quant aux éventuels risques que vous pourriez ignorer en raison du bruit.
 - s) Assurez-vous toujours de l'absence de débris dans les ouïes de ventilation.
 - t) Évitez d'utiliser la machine par mauvais temps, notamment en cas de risque d'orage.
 - u) Restez toujours à distance de la zone de décharge lors de l'utilisation de cette machine.
- #### 4) MAINTENANCE ET RANGEMENT
- a) Lorsque la machine est arrêtée pour l'entretien, l'inspection, le transport ou le rangement, éteignez-la, retirez la batterie et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées. Laissez la machine refroidir avant de faire des inspections, des réglages, etc.
 - b) Laissez toujours la machine refroidir avant de la ranger.
 - c) Rangez la machine hors de portée des enfants lorsqu'elle n'est pas utilisée.
 - d) Utilisez uniquement des pièces détachées et des accessoires recommandés par le fabricant.
 - e) Conservez le produit dans un endroit sec, propre et protégé des rayons directs du soleil et uniquement après avoir retiré la batterie.
- #### 5) RISQUES RÉSIDUELS
- Même si la machine fonctionne conformément à ce qui est prévu, des risques résiduels persistent toujours. Les dangers suivants peuvent surgir en lien avec la structure et la conception de la machine :
- a) Des problèmes de santé dues aux vibrations en cas d'utilisation prolongée ou de manipulation incorrecte et d'entretien insuffisant de la machine.
 - b) Des blessures et des dégâts matériels dus à des accessoires brisés ou des objets dissimulés qui sont brusquement projetés.
 - c) Des blessures et des dégâts matériels dus à des objets lancés.

6) URGENCE

Familiarisez-vous avec l'utilisation de cette machine à l'aide de ce manuel d'instructions. Mémorisez les indications de sécurité et appliquez-les à la lettre. Ceci aidera à prévenir les risques et les dangers :

- a) Soyez toujours vigilant quand vous utilisez la machine pour pouvoir reconnaître et gérer les risques de manière anticipée. Une intervention rapide peut empêcher des blessures graves et des dégâts matériels.
- b) Arrêtez la machine et retirez la batterie en cas de dysfonctionnement. Faites vérifier, et réparer si nécessaire, la machine par un professionnel qualifié avant de l'utiliser à nouveau.
- c) En cas d'incendie, arrêtez la machine et retirez la batterie.

7) RÉDUCTION DU BRUIT ET DES VIBRATIONS

Pour réduire l'impact du bruit et des vibrations, limitez le temps d'utilisation, utilisez les modes vibration faible et bruit faible et portez des équipements de protection. Considérez les points suivants pour minimiser les risques liés à l'exposition au bruit ou aux vibrations :

- a) Utilisez uniquement la machine de la manière prévue par sa conception et les présentes instructions.
- b) Assurez-vous que la machine est en bon état et bien entretenue.
- c) Utilisez les outils d'application corrects pour la machine et assurez-vous qu'ils sont en bon état.
- d) Tenez fermement les poignées sur les surfaces des poignées/d'adhérence.
- e) Entretenez la machine conformément aux présentes instructions et maintenez-la bien lubrifiée (le cas échéant).

- f) Organisez vos tâches de façon à répartir sur plusieurs jours l'utilisation de la machine dans des conditions propices aux vibrations.

Pour les consignes de sécurité concernant le chargeur de batterie, veuillez vous reporter au manuel du chargeur.

Pour les consignes de sécurité concernant les batteries lithium-ion, veuillez vous reporter au manuel de la batterie.

Vue d'ensemble des produits Utilisation conforme

- 1 Poignée
- 2 Boîtier
- 3 Pièce de raccordement
- 4 Panneau
- 5 Logement d'insertion de la batterie
- 6 Ouïes de ventilation
- 7 Tube de soufflage
- 8 Boucle d'attache pour la bretelle

Cet outil de jardin est exclusivement destiné à être une unité de soufflage pour souffler les feuilles, l'herbe, le papier et les éléments similaires conformément aux descriptions et aux consignes de sécurité figurant dans ce manuel d'utilisation. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.

Toute utilisation non conforme à celle décrite dans ce manuel ou toute modification de l'outil est considérée comme un usage inapproprié et expose à d'importants dangers. Le fabricant n'est pas responsable de tout type de dommages en résultant : l'utilisateur seul en supporte le risque.

Caractéristiques techniques

Type	FQ-ALB 40 BASIC
Tension nominale	40 V 
Type et poids de la batterie	FQ-LIO 4020 / 2,0 Ah / 0,9 kg FQ-LIO 4040 / 4,0 Ah / 1,3 kg FQ-LIO 4060 / 6,0 Ah / 1,7 kg
Volume d'air	11 m ³ /min
Vitesse de l'air	54 m/s
Poids (acc. selon la procédure EPTA 01/2003) sans batterie	3,5 kg
Niveau de pression sonore L _{PA}	97 dB(A), Incertitude: 3 dB(A)
Niveau de puissance sonore L _{WA}	110 dB(A)
Valeur des émissions de vibrations a _h	2,5 m/s ² , Incertitude: 1,5 m/s ²

- 1 Préparation du souffleur**
Insérez le tube du souffleur **7** dans la pièce de raccordement **3** et fixez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

- 2** Fixez le crochet de la bretelle à la boucle d'attache **8** et réglez la sangle à votre taille.

1 Insertion / remplacement de la batterie

Poussez la batterie chargée dans le logement **5** jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'elle est en place.

2 Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage et tirez-la.

1 Allumage / arrêt

Appuyez sur le bouton START (DÉMARRER) du panneau. Le souffleur démarre à la vitesse minimale. Appuyez sur le bouton ▲ pour augmenter la vitesse de l'air.

2 Appuyez sur le bouton ▼ pour réduire la vitesse de l'air. Appuyez sur le bouton STOP (ARRÊT) pour arrêter le souffleur.

3 Vitesse maximale / Turbo

Après 30 secondes de fonctionnement à la vitesse d'air maximale, le souffleur passe à une vitesse inférieure pour économiser la capacité de la batterie.

Consignes de travail

Tenez le tube de soufflage **7** à quelques centimètres au-dessus du sol, en faisant des mouvements de balayage d'un côté vers l'autre et marchez lentement vers l'avant.

 **Avertissement !** Gardez la pile de déchets collectés devant vous et soufflez autour du bord extérieur. Ne soufflez pas vers le centre de la pile !

État du chargement

Appuyez sur le bouton pour consulter l'état de charge sur le voyant à DEL. Pour le chargement, consultez le manuel d'utilisateur du chargeur.

Remarque : avant la première utilisation, chargez complètement les batteries.

Entretien & Maintenance Élimination

Un nettoyage correct et régulier assure non seulement une utilisation sécurisée mais prolonge également la durée de vie de la machine.



Avertissement ! Avant tout travail sur l'outil, retirez la batterie !

- Retirez la poussière et la saleté du boîtier à l'aide d'un pinceau à peinture ou d'un chiffon sec.
- Maintenez les ouïes de ventilation propres et exemptes de poussière.
- Maintenez le souffleur à feuilles, en particulier ses composants en plastique, exempts de liquide de freinage, de carburant, de produits pétroliers, d'huile pénétrante, etc. Ces substances peuvent causer des dommages.
- Ne rangez pas votre souffleur à feuilles à proximité des fertilisants et autres produits chimiques pour le jardin. Risque de corrosion.
- Conservez la machine dans un endroit sec et à l'abri du gel (10 à 25 °C).
- Rangez la batterie et la machine séparément.
- Chargez la batterie avant de ranger la machine en hiver.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par un centre SAV autorisé.



Le logo représentant une **poubelle à roulettes barrée** implique la collecte séparée de déchets électriques et électroniques (WEEE). De tels appareils peuvent contenir des substances dangereuses. Ces machines doivent être retournées à un point de collecte désigné pour le recyclage de WEEE et ne doivent pas être éliminées comme des déchets domestiques non triés. Cela contribue à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Contactez les autorités locales pour plus d'informations.

Les enfants ne doivent pas jouer avec des sachets plastiques, ni des matériels d'emballage, en raison du risque de blessure ou d'étouffement. Conservez ce matériel dans un lieu sûr ou éliminez-le en respectant l'environnement.

Les batteries usagées doivent être éliminées comme il se doit. Les magasins vendant des batteries et les points de collecte municipaux proposent des conteneurs spéciaux pour l'élimination des batteries.

Déclaration de conformité

CE Nous déclarons que le produit décrit dans les **caractéristiques techniques** :



Souffleur fonctionnant sur batterie
FQ-ALB 40 BASIC

fabriqué pour :

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Allemagne

est conforme aux directives suivantes :

Directive machines 2006/42/CE
Directive d'extérieur 2000/14/CE
Directive CEM 2014/30/UE

et respecte les normes harmonisées applicables suivantes :

EN 60745-1:2010
EN 62233:2008
EN 50636-2-100:2014
EN 55014-1:2011
EN 55014-2:2008

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'A. Andreas Back'.

La conformité avec la directive relative aux émissions sonores des équipements d'extérieur est vérifiée dans le cadre d'une procédure d'évaluation de conformité selon l'annexe VI et la directive 2000/14/CE.

Andreas Back
Direction Management de la qualité,
environnement & CSR
Responsable du recueil des documents techniques

Bornheim, le 22.04.2016

Niveau de puissance acoustique mesuré :
105,8 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti :
110 dB(A)

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Allemagne



Grazie!

Siamo convinti che questo attrezzo supererà le vostre aspettative e vi auguriamo tanta soddisfazione con il suo impiego.

Si prega di leggere questo manuale e di seguire le istruzioni di sicurezza.

Materiale compreso nella fornitura Indice dei contenuti

- 1x** Soffiatore
- 1x** Tubo di soffiaggio
- 1x** Tracolla

In caso di parti mancanti o danneggiate, si prega di contattare il vostro negozio HORNBACH.

Materiale compreso nella fornitura	21
Simboli	22
Istruzioni di sicurezza	23
Panoramica sul prodotto	26
Uso previsto	26
Dati tecnici	26
Preparazione del soffiatore	26
Inserzione/sostituzione della batteria	27
Accensione/spengimento	27
Istruzioni di lavoro	27
Stato di carica	27
Cura & Manutenzione	28
Smaltimento	28
Dichiarazione di conformità	29

Simboli

Se il testo della targhetta di avvertimento non è nella Vostra lingua, prima della prima messa in funzione incollate l'etichetta fornita in dotazione con il testo nella Vostra lingua sopra alla targhetta d'avvertimento.



Si prega di leggere attentamente il presente manuale e di conservarlo per futuri riferimenti.



Avvertenza! Prima di effettuare lavori sull'attrezzo, rimuovere la batteria.



Portare occhiali di sicurezza per la protezione degli occhi.



Tenere lontano i terzi dalla zona pericolosa! Mantenere sempre una distanza di sicurezza dall'attrezzo in funzione!



Portare cuffie di protezione per la protezione dell'udito.



Gli oggetti espulsi e le parti rotanti possono causare lesioni gravi.



Pericolo di incidenti, danni a persone e danni gravi alle cose.



Proteggere il dispositivo dalla pioggia - non lasciarlo esposto alla pioggia!



Corrente continua (CC)



Il livello di potenza sonora garantito è pari a 110 dB



Tenere gli osservatori a debita distanza e rimuovere gli oggetti estranei dall'area di lavoro che potrebbero essere scagliati durante il funzionamento.

Istruzioni di sicurezza

 **AVVERTENZA:** leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. In caso di non osservanza degli avvisi e delle istruzioni vi è il rischio di scosse elettriche, incendio e/o lesioni gravi.

Conservare in un luogo sicuro tutti gli avvisi e le istruzioni per future consultazioni.

1) ADDESTRAMENTO

- a) Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzare con i comandi e con l'uso corretto dell'attrezzo prima di cercare di farlo funzionare.
- b) Non permettere mai l'utilizzo dell'attrezzo ai bambini o alle persone che non conoscono queste istruzioni. Eventuali disposizioni locali possono limitare l'età dell'operatore.
- c) Tenere presente che l'operatore oppure l'utente è responsabile per eventuali infortuni o pericoli verificatisi ad altre persone o alla loro proprietà.
- d) Non usare mai l'attrezzo nel caso si sia stanchi, malati oppure sotto l'influenza di alcol, sostanze stupefacenti o farmaci.

2) PREPARAZIONE

- a) L'attrezzo può provocare lesioni gravi. Leggere attentamente le istruzioni di manipolazione, preparazione, manutenzione, avviamento e spegnimento corretti dell'attrezzo. Familiarizzare con tutti i comandi e con l'uso corretto dell'attrezzo.
- b) Non fare mai funzionare l'attrezzo in caso di presenza di persone, soprattutto bambini o animali domestici nella vicinanza..
- c) Vestirsi in modo adeguato! Non indossare abbigliamento ampio

o gioielli, e tenere i capelli lunghi legati, in quanto possono essere risucchiati nell'apertura di ventilazione. Utilizzare guanti resistenti, pantaloni lunghi, calzature antiscivolo e occhiali di sicurezza.

- d) Non usare l'attrezzo su una superficie pavimentata o ricoperta di ghiaia dove il materiale espulso potrebbe causare delle lesioni.

3) FUNZIONAMENTO

- a) Non utilizzare l'attrezzo per scopi diversi da quelli descritti.
- b) Durante il funzionamento dell'attrezzo indossare sempre scarpe pesanti e pantaloni lunghi. Non utilizzare l'attrezzo a piedi nudi o con sandali aperti. Indossare occhiali di protezione.
- c) Controllare accuratamente la zona in cui l'attrezzo deve essere utilizzato e rimuovere tutti gli oggetti che possono essere scagliati dall'attrezzo.
- d) Prima di utilizzare l'attrezzo e dopo ciascun urto, verificare la presenza di segni di danneggiamento o di usura, e riparare se necessario.
- e) Non far funzionare mai l'attrezzo con coperture di protezione danneggiate o senza le coperture di protezione montate.
- f) Non permettere mai l'utilizzo dell'attrezzo ai bambini o alle persone che non conoscono le istruzioni.
- g) Interrompere l'uso dell'attrezzo in caso di presenza di persone, soprattutto bambini o animali domestici nella vicinanza.
- h) Far funzionare l'attrezzo solo di giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- i) Spegner l'attrezzo prima di pulirlo o di rimuovere eventuali ostruzioni.

- j) Spegner l'attrezzo prima di controllarlo, di lavorare con esso o di effettuare lavori di manutenzione.
- k) Spegner l'attrezzo prima di regolare la posizione di lavoro del dispositivo di taglio.
- l) Spegner l'attrezzo prima di lasciarlo incustodito.
- m) Far funzionare l'attrezzo nella posizione consigliata e solo su di una superficie solida e piana.
- n) Durante il funzionamento dell'attrezzo sincerarsi sempre che la sua posizione di funzionamento sia sicura. Mantenere sempre l'equilibrio. Assicurarsi sempre di mantenere l'equilibrio nelle zone ripide. Mai correre, ma camminare.
- o) Per ridurre il rischio di incendio, mantenere l'attrezzo privo di detriti, foglie e di una quantità eccessiva di lubrificante.
- p) Sincerarsi sempre che il tubo di soffiaggio sia presente prima di utilizzare l'apparecchio. Non cercare mai di utilizzare un attrezzo incompleto, oppure modificato in maniera non autorizzata.
- q) Utilizzare sempre due mani per far funzionare un attrezzo con due impugnature.
- r) Tenere sempre presente le condizioni della zona circostante ed essere sempre attenti ai possibili rischi di cui è possibile non essere consapevoli a causa del rumore generato dall'attrezzo.
- s) Sincerarsi sempre che le aperture di ventilazione siano sgombre da detriti.
- t) Evitare di utilizzare l'attrezzo in condizioni di maltempo, soprattutto quando vi è il rischio di fulmini.
- u) Durante il funzionamento dell'attrezzo sempre tenere libera la zona di scarico.

4) MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- a) Se si deve spegnere l'attrezzo per lavori di assistenza, ispezione, per il trasporto o la conservazione, spegnerlo, rimuovere la batteria e sincerarsi che tutte le parti mobili siano completamente ferme. Far raffreddare l'attrezzo prima di effettuare attività di ispezione, regolazione, ecc.
- b) Far raffreddare sempre l'attrezzo prima di riporlo al suo posto.
- c) Quando l'attrezzo non viene usato, conservarlo fuori dalla portata dei bambini.
- d) Utilizzare sempre i pezzi di ricambio e gli accessori consigliati dal produttore.
- e) Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto protetto dalla luce solare diretta, e solo dopo aver rimosso la batteria.

5) RISCHI RESIDUI

Anche se l'attrezzo viene fatto funzionare in conformità alle disposizioni, sono comunque possibili rischi residui. I seguenti pericoli possono verificarsi in virtù della struttura e della progettazione dell'attrezzo:

- a) Problemi di salute dovuti all'emissione di vibrazioni se l'attrezzo viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato o se non viene maneggiato o mantenuto adeguatamente.
- b) Lesioni e danni materiali dovuti ad accessori rotti o ad oggetti nascosti scagliati improvvisamente.
- c) Lesioni e danni materiali dovuti al lancio di oggetti.

6) SITUAZIONI DI EMERGENZA

Familiarizzare con l'utilizzo dell'attrezzo leggendo il presente manuale. Memorizzare le istruzioni di sicurezza e seguirle alla lettera. Ciò contribuirà ad evitare rischi e pericoli:

- a) Restare sempre attenti quando si utilizza l'attrezzo in modo da poter riconoscere e gestire tempestivamente gli eventuali rischi. Un intervento rapido può evitare lesioni gravi e danni materiali.
- b) Fermare l'attrezzo e rimuovere la batteria se si riscontrano malfunzionamenti. Far controllare e riparare l'attrezzo da un professionista qualificato, se necessario, prima di riutilizzarlo.
- c) In caso di incendio spegnere l'attrezzo e rimuovere la batteria.

7) RIDUZIONE DELLE VIBRAZIONI E DEL RUMORE

Per ridurre l'impatto dovuto alle emissioni acustiche e alle vibrazioni, limitare il tempo di funzionamento, utilizzare modalità a basse vibrazioni e a basso livello acustico ed indossare i dispositivi di protezione individuale. Tener conto dei seguenti punti per ridurre al minimo il rischio di esposizione alle vibrazioni ed ai rumori:

- a) Utilizzare l'attrezzo solamente nel modo designato in virtù della sua costruzione e sulla base delle presenti istruzioni.
- b) Sincerarsi che l'attrezzo sia in buone condizioni e ben mantenuto.
- c) Utilizzare gli strumenti applicativi corretti per l'attrezzo e sincerarsi che siano in buone condizioni.
- d) Tenere saldamente l'attrezzo dalle superfici di presa/impugnatura.
- e) Effettuare la manutenzione dell'attrezzo in conformità alle presenti istruzioni, e tenerlo ben lubrificato (se opportuno).

- f) Pianificare il proprio programma di lavoro in modo da distribuire su più giorni l'utilizzo di attrezzi che provocano elevate vibrazioni.

Per le istruzioni di sicurezza del caricabatterie si prega di fare riferimento al relativo manuale.

Per le istruzioni di sicurezza delle batterie agli ioni di litio si prega di fare riferimento al relativo manuale.

Panoramica sul prodotto Uso previsto

- 1** Impugnatura
- 2** Corpo friggitrice
- 3** Raccordo
- 4** Pannello
- 5** Fessura di inserimento della batteria
- 6** Aperture di ventilazione
- 7** Tubo di soffiaggio
- 8** Anello di fissaggio per tracolla

Questo attrezzo da giardino è inteso esclusivamente come soffiatore per soffiare foglie, erba, carta e simili secondo le descrizioni e le istruzioni di sicurezza contenute nel presente manuale d'uso. L'attrezzo non è ideato per usi commerciali.

L'utilizzo non conforme alla descrizione contenuta nel presente manuale, oppure qualsiasi altra modifica all'attrezzo è considerato come uso improprio e potrebbe causare pericoli considerevoli. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni da ciò risultanti: l'utente è l'unico responsabile in questo senso.

Dati tecnici

Tipo	FQ-ALB 40 BASIC
Voltaggio nominale	40 V 
Tipo di batteria e peso	FQ-LIO 4020 / 2,0 Ah / 0,9 kg
	FQ-LIO 4040 / 4,0 Ah / 1,3 kg
	FQ-LIO 4060 / 6,0 Ah / 1,7 kg
Portata dell'aria	11 m ³ /min
Velocità dell'aria	54 m/s
Peso (in conformità alla "EPTA Procedure 01/2003") senza batteria	3,5 kg
Livello di pressione sonora L_{pA}	97 dB(A), incertezza: 3 dB(A)
Livello di potenza sonora L_{wA}	110 dB(A)
Valore di emissione vibrazioni a_h	2,5 m/s ² , incertezza: 1,5 m/s ²

- 1** **Preparazione del soffiatore**
Inserire il tubo di soffiaggio **7** nel raccordo **3** e fissarlo ruotandolo in senso orario.

- 2** Fissare il gancio della tracolla all'anello di fissaggio **8** e regolare la cinghia a seconda dell'altezza dell'utente.

1 Inserzione/sostituzione della batteria

Inserire la batteria carica nell'apposita fessura **5** finché non scatta in posizione.

2 Per rimuoverla, premere il pulsante di rilascio ed estrarre la batteria.

1 Accensione/spegnimento

Premere il pulsante START sul pannello. Il soffiatore si avvia alla velocità minima. Premere il pulsante  per aumentare la velocità dell'aria.

2 Premere il pulsante  per ridurre la velocità dell'aria. Premere il pulsante STOP per arrestare il soffiatore.

3 Velocità massima/turbo

Dopo 30 secondi di funzionamento alla massima velocità dell'aria, il soffiatore si porta automaticamente al livello inferiore successivo per risparmiare la capacità della batteria.

Istruzioni di lavoro

Tenere il tubo di soffiaggio **7** a parecchi centimetri dal terreno, effettuando movimenti oscillatori da un lato all'altro e avanzando lentamente.

 **Avvertenza!** Tenere il mucchio di rifiuti raccolto di fronte a sé e soffiare lungo il bordo esterno. Non soffiare in corrispondenza del centro del mucchio!

Stato di carica

Premere il pulsante per controllare lo stato di carica sull'indicatore a LED. Per caricare la batteria consultare il manuale utente del caricabatterie.

NOTA: prima di utilizzare l'attrezzo per la prima volta, caricare completamente le batterie.

Cura & Manutenzione

Una pulizia corretta e regolare garantisce non solo l'utilizzo sicuro dell'attrezzo, ma ne prolunga anche la durata.



Avvertenza! Prima di effettuare lavori sull'attrezzo, rimuovere la batteria.

- Rimuovere la sporcizia e la polvere dall'involucro con un pennello o un panno asciutto.
- Tenere le aperture di ventilazione pulite e libere dalla polvere.
- Tenere il soffiatore, in particolare i componenti in plastica, lontano da liquidi per i freni, benzina, derivati dal petrolio, lubrificanti, ecc. Queste sostanze possono danneggiare l'apparecchio.
- Non conservare l'attrezzo vicino a fertilizzanti ed altri prodotti chimici per il giardinaggio. Pericolo di corrosione.
- Conservare l'attrezzo in un luogo asciutto ove non geli (10-25 °C).
- Conservare la batteria e l'attrezzo separatamente.
- Prima di riporre l'attrezzo in inverno caricare la batteria.
- Eventuali riparazioni possono essere eseguite solo presso un centro di assistenza clienti autorizzato.

Smaltimento



Il simbolo del **bidone della spazzatura sbarrato** richiede la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Tali apparecchiature possono contenere sostanze pericolose e nocive. Questi attrezzi devono essere restituiti presso un punto di raccolta per il riciclaggio RAEE e non devono essere smaltiti come rifiuti urbani. In questo modo, si contribuisce a preservare le risorse e proteggere l'ambiente. Contattare le autorità locali per ottenere ulteriori informazioni.

A causa del pericolo di lesioni o di soffocamento i bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica e materiali di imballaggio. Conservare tale materiale in modo sicuro o smaltirlo in modo rispettoso dell'ambiente.

Le batterie esauste devono essere smaltite in modo corretto. I negozi che vendono batterie e i punti di raccolta comunali offrono appositi contenitori per lo smaltimento delle batterie.

Dichiarazione di conformità

CE Si dichiara, che il prodotto descritto nella sezione **Dati tecnici**:

for.q
for.quality®

**Soffiatore a batteria FQ-ALB 40
BASIC**

fabbricato per:

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germania**

è conforme alle seguenti direttive:

**Direttiva Macchine 2006/42/CE
Direttiva Outdoor 2000/14/CE
Direttiva EMC 2014/30/CE**

e in conformità alle seguenti norme armonizzate:

**EN 60745-1:2010
EN 62233:2008
EN 50636-2-100:2014
EN 55014-1:2011
EN 55014-2:2008**

La conformità con la direttiva relativa all'emissione acustica ambientale delle macchine ed attrezzature destinate a funzionare all'aperto è verificata attraverso la procedura di valutazione della conformità secondo l'allegato VI e la direttiva 2000/14/CE.

Livello di potenza sonora misurato:
105,8 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito:
110 dB(A)

A. Andreas Back

Andreas Back
Direzione reparto qualità, tutela ambientale e CSR (responsabilità sociale d'impresa)
Responsabile della documentazione tecnica

Bornheim, lì 22.04.2016

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germania**



Bedankt!

We zijn ervan overtuigd dat dit apparaat uw verwachtingen zal overtreffen en wensen u veel plezier bij het gebruik.

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig door en neem de veiligheidsinstructies in acht.

Leveringsomvang

- 1x** blazer
- 1x** blaaspijp
- 1x** schouderriem

Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan contact op met uw HORNBAACH winkel.

Inhoudsopgave

Leveringsomvang	31
Symbolen	32
Veiligheidsinstructies	33
Productoverzicht	36
Beoogd gebruik	36
Technische gegevens	36
De blazer voorbereiden	36
Batterij plaatsen/vervangen	37
In- en uitschakelen	37
Werkinstructies	37
Oplaadstatus	37
Verzorging en onderhoud	38
Afvalverwerking	38
Conformiteitsverklaring	39

Symbolen

Als de tekst van het waarschuwingsplaatje niet in de taal van uw land is, plak er dan vóór de eerste ingebruikneming de meegeleverde sticker in de taal van uw land op.



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig; bewaar de gebruiksaanwijzing om hem later te kunnen raadplegen.



Waarschuwing! Verwijder de batterij voor uitvoeren van alle werkzaamheden aan het gereedschap.



Draag een veiligheidsbril ter bescherming van uw ogen.



Houd derden uit de buurt van de gevarenzone! Houd altijd een veilige afstand tot het gereedschap als het in gebruik is!



Draag gehoorbescherming voor bescherming van uw oren.



Uitgeworpen objecten en draaiende delen kunnen ernstig letsel veroorzaken.



Waarschuwing voor ongelukken of persoonlijke verwondingen en ernstige materiële schade.



Bescherm het apparaat tegen regen en laat het niet buiten in de regen!



Gelijkstroom (DC)



Het gegarandeerde geluidsvermogensniveau is 110 dB



Houd omstanders uit de buurt en verwijder vreemde voorwerpen uit het werkgebied die tijdens het gebruik zouden kunnen worden rondgeslingerd.

Veiligheidsinstructies

 **WAARSCHUWING** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Wanneer u deze veronachtzaamt, kan dit leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor later gebruik.

1) TRAINING

- a) Lees de instructies zorgvuldig.. Maak uzelf bekend met de bedieningsonderdelen en het correcte gebruik van de machine voordat u de machine gebruikt.
- b) Laat nooit kinderen of mensen die niet bekend zijn met deze instructies de machine gebruiken. De leeftijd van de bediener kan worden beperkt door plaatselijke wetgeving.
- c) Onthoud dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren voor andere mensen of hun eigendommen..
- d) Bedien de machine nooit als u moe, ziek of onder de invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent.

2) VOORBEREIDING

- a) Deze machine kan ernstige verwondingen veroorzaken. Lees de instructies aandachtig voor de juiste hantering, voorbereiding, onderhoud en starten en stoppen van de machine. Maak uzelf bekend met de bedieningsonderdelen en het correcte gebruik van de machine.
- b) Gebruik de machine nooit wanneer er mensen, met name kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
- c) Zorg voor geschikte kleding! Draag geen losse kleding of sieraden en wees voorzichtig met lang haar, deze kunnen worden mee-

gezogen in de ventilatie-sleuf. Gebruik stevige handschoenen, een lange broek, antislip schoenen en een veiligheidsbril.

- d) Gebruik de machine niet op een verhard of grind oppervlak waar uitgestoten materiaal letsel kan veroorzaken.

3) BEDIENING

- a) Deze machine mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan beschreven.
- b) Draag altijd stevige schoenen en een lange broek bij gebruik van de machine. Gebruik de machine nooit op blote voeten en met open sandalen. Draag een beschermbril.
- c) Inspecteer het gebied waar de machine wordt gebruikt goed en verwijder alle voorwerpen die door de machine kunnen worden opgepakt.
- d) Controleer voor het gebruik van de machine en een impact/slag op tekenen van beschadigingen of slijtage en repareer deze zo nodig.
- e) Gebruik de machine nooit met beschadigde beschermingsvoorzieningen of zonder de beschermingsvoorzieningen.
- f) Laat nooit kinderen of mensen die niet bekend zijn met de instructies de machine gebruiken.
- g) Stop het gebruik van de machine wanneer er mensen, met name kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
- h) Gebruik de machine alleen bij daglicht of goed kunstlicht.
- i) Stop de machine voor het schoonmaken of bij het schoonmaken van verstoppingen.
- j) Stop de machine voor het controleren, uitvoeren van onderhoud of werken aan de machine.

- k) Stop de machine alvorens de werkpositie van het snijmes aan te passen.
- l) Stop de machine alvorens de machine zonder toezicht achter te laten.
- m) Bedien de machine in een aanbevolen positie en alleen op een stevige, vlakke ondergrond.
- n) Zorg er tijdens het bedienen van de machine altijd voor dat de bedienpositie veilig is. Bewaar altijd uw evenwicht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat op hellingen. Loop altijd, ren nooit.
- o) Om brandgevaar te verminderen, dient u de machine vrij van vuil, bladeren en overmatig smeermiddel te houden.
- p) Zorg er altijd voor dat de blaaspijp is geplaatst bij gebruik van de machine. Probeer nooit een onvolledige machine of een machine met een ongeoorloofde wijziging te gebruiken.
- q) Gebruik altijd twee handen om een machine te bedienen met twee handvaten.
- r) Wees altijd op de hoogte van uw omgeving en blijf alert op mogelijke gevaren waarvan u zich misschien niet bewust bent vanwege het lawaai van de machine.
- s) Zorg er altijd voor dat de ventilatiesleuven vrij van vuil worden gehouden.
- t) Gebruik de machine nooit bij slecht weer, met name bij kans op onweer.
- u) Blijf altijd uit de buurt van de uitvoerzone tijdens het gebruiken van deze machine.

4) ONDERHOUD EN OPSLAG

- a) Wanneer de machine wordt gestopt voor onderhoud, inspectie, transport en opslaan, schakel de machine dan uit, verwijder de batterij en controleer of alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen. Laat de machine afkoelen voordat u inspecties, aanpassingen, etc uitvoert.
- b) Laat de machine altijd afkoelen alvorens u hem opbergt
- c) Bewaar de machine buiten bereik van kinderen wanneer u hem niet gebruikt.
- d) Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen vervangende onderdelen en accessoires.
- e) Bewaar het product op een droge, schone plaats beschermd tegen direct zonlicht en pas nadat de batterij is verwijderd.

5) RESTRISICO'S

Zelfs als de machine in overeenstemming met de bepaling wordt gebruikt, zullen er altijd restrisico's blijven. De volgende gevaren kunnen ontstaan in verband met de structuur en het ontwerp van de machine:

- a) Gezondheidsklachten die voortvloeien uit trillingsemissie als het apparaat langere tijd wordt gebruikt of niet adequaat wordt beheerd of goed wordt onderhouden.
- b) Letsel en schade aan eigendommen als gevolg van gebroken accessoires of verborgen objecten die plotseling worden vernietigd.
- c) Letsel en schade aan eigendommen als gevolg van weggeslingerde voorwerpen.

6) NOODGEVALLEN

Maak u vertrouwd met het gebruik van deze machine door middel van deze handleiding. Onthoud de veiligheidsvoorschriften en volg ze nauwgezet. Dti helpt om risico's en gevaren te voorkomen:

- a) Wees altijd alert bij het gebruik van deze machine, zodat u risico's vroeg kunt herkennen en ermee kunt omgaan. Snelle interventie kan ernstig letsel en schade aan eigendommen voorkomen.
- b) Stop de machine en verwijder de batterij als er storingen zijn. Laat de machine indien nodig controleren en herstellen door een vakman voordat hij weer in gebruik wordt genomen.
- c) In geval van brand stopt u de machine en verwijdert u de batterij.

7) TRILLING- EN GELUIDSREDUCTIE

Om de impact van geluid- en trillingsemissies te verminderen, dient u het apparaat niet te lang achter elkaar te gebruiken; gebruik trillingsarme en geluidsarme werkmodi en draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Neem de volgende punten in acht om de risico's van blootstelling aan trillingen en geluid te minimaliseren:

- a) Gebruik de machine alleen waarvoor hij is bedoeld en conform deze instructies.
- b) Zorg ervoor dat de machine in goede staat en goed onderhouden is.
- c) Gebruik de juiste gereedschappen voor de machine en zorg ervoor dat ze in goede staat zijn.

d) Houd de handgrepen/oppervlakken stevig vast.

e) Onderhoud deze machine in overeenstemming met deze instructies en zorg ervoor dat de machine goed gesmeerd blijft (indien van toepassing).

f) Plan uw werkschema om het gebruik van de machine met hoge trillingen over een aantal dagen te spreiden.

Voor de veiligheidsinstructies voor de batterijlader verwijzen wij u naar de handleiding van de oplader.

Voor de veiligheidsinstructies voor Li-ion batterijen verwijzen u naar de handleiding van de batterij.

Productoverzicht

- 1 Handvat
- 2 Behuizing
- 3 Aansluitstuk
- 4 Scherm
- 5 Insteeksleuf voor batterij
- 6 Ventilatiesleuven
- 7 Blaaspijp
- 8 Bevestigingsbeugel voor schouderriem

Beoogd gebruik

Dit tuingereedschap is uitsluitend bedoeld als blazer voor het blazen van bladeren, gras, papier en dergelijke, te gebruiken volgens de beschrijvingen en veiligheidsvoorschriften in deze handleiding. Het gereedschap is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Gebruik anders dan beschreven in deze handleiding en aanpassingen aan het gereedschap worden beschouwd als oneigenlijk, niet-toegelaten gebruik en kan aanzienlijke gevaren opleveren. De fabrikant is niet aansprakelijk voor enige vorm van schade als gevolg hiervan: de gebruiker draagt het volledige risico.

Technische gegevens

Type	FQ-ALB 40 BASIC
Nominaal voltage	40 V 
Batterijtype en -gewicht	FQ-LIO 4020 / 2,0 Ah / 0,9 kg FQ-LIO 4040 / 4,0 Ah / 1,3 kg FQ-LIO 4060 / 6,0 Ah / 1,7 kg
Luchtvolume	11 m ³ /min
Luchtsnelheid	54 m/s
Gewicht (volgens EPTA Prodedure 01/2003) zonder batterij	3,5 kg
Geluidsdruk niveau (L_{pA})	97 dB(A), onzekerheid: 3 dB(A)
Geluidsvermogensniveau L_{wA}	110 dB(A)
Vibratie-emissiewaarde a_h	2,5 m/s ² , onzekerheid: 1,5 m/s ²

- 1 De blazer voorbereiden**
Plaats de blaaspijp **7** in het aansluitstuk **3** en zet hem vast door tegen de klok te draaien.

- 2** Zet de haak van de schouderriem vast aan de bevestigingsbeugel **8** en stelt de riem in op uw lengte.

- 1 Batterij plaatsen/vervangen**
Druk de opgeladen batterij in de insteeksleuf **5** totdat deze vast klikt.

- 2** Om te verwijderen drukt u op de ontgrendelknop en trek de batterij eruit.

- 1 In- en uitschakelen**
Druk op de START knop op het paneel. De blazer start op de minimale snelheid. Druk op de  knop om de luchtsnelheid te verhogen.

- 2** Druk op de  knop om de luchtsnelheid te verlagen. Druk op de STOP knop om de blazer te stoppen.

- 3 Maximale snelheid/Turbo**
Na 30 seconden gebruik op maximale luchtsnelheid schakelt de blazer automatisch een stap naar beneden om de batterij te sparen.

Werkinstructies

Houd de blaaspijp **7** een paar centimeter boven de grond, maak veegbewegingen van links naar rechts en loop langzaam naar voren.

 **Waarschuwing!** Houd de verzamelde berg bladeren voor u en blaas rond de buitenrand. Blaas niet midden in de berg!

Oplaadstatus

Druk op knop om de oplaadstatus te controleren op LED-indicator. Raadpleeg de handleiding van de oplader om op te laden.

LET OP: Laad de batterij volledig op voor het eerste gebruik.

Verzorging & onderhoud Afvalverwerking

Regelmatige adequate reiniging garandeert niet alleen een veilig gebruik, maar verlengt ook de levensduur van de machine.



Waarschuwing! Verwijder de batterij voor uitvoeren van alle werkzaamheden aan het gereedschap.

- Verwijder vuil en stof van de behuizing met een kwast of een droge doek.
- Houd de ventilatiesleuven schoon en vrij van stof.
- Houd de bladblazer, met name de plastic onderdelen ervan, uit de buurt van remvloeistoffen, benzine, petroleumproducten, kruipolie, etc. Deze stoffen kunnen schade veroorzaken.
- Bewaar uw bladblazer niet in de buurt van kunstmest en andere tuinchemicaliën. Corrosiegevaar
- Bewaar de machine op een droge en vorstvrije plaats (10-25 °C).
- Bewaar de batterij en de machine afzonderlijk van elkaar.
- Laad de batterij op voordat u de machine voor de winter opbergt.
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een geautoriseerd klantenservicecentrum.



Het logo **met de doorgehaalde vuilnisbak** geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur gescheiden moet worden ingeleverd (WEEE). Dergelijke apparatuur bevat mogelijk gevaarlijke stoffen. Deze apparaten moet worden ingeleverd bij een speciaal hiervoor aangewezen inzamelpunt voor recycling van WEEE en mogen niet als ongesorteerd huisafval worden weggegooid. Op deze manier helpt u bronnen te sparen en het milieu te beschermen. Neem contact op met de lokale autoriteiten voor meer informatie.

Laat kinderen niet spelen met plastic zakken en verpakkingsmateriaal vanwege mogelijke verwondingen en het verstikkingsgevaar. Bewaar dergelijk materiaal veilig of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

Gebruik batterijen/accu's moeten correct worden afgevoerd. Winkel waar batterijen worden verkocht en plaatselijke inzamelpunten beschikken over speciale containers voor het inleveren van batterijen/accu's.

Conformiteitsverklaring

CE Wij verklaren dat het product
beschreven bij de **Technische
gegevens**:

for.q
for.quality®

**Bladblazer op batterij
FQ-ALB 40 BASIC**

geproduceerd voor:

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Duitsland**

voldoet aan de volgende richtlijnen:

**Machinerichtlijn 2006/42/EC
Richtlijn buitenshuis 2000/14/EC
EMC-richtlijn 2014/30/EU**

en voldoet aan de volgende toepas-
selijke geharmoniseerde normen:

**EN 60745-1:2010
EN 62233:2008
EN 50636-2-100:2014
EN 55014-1:2011
EN 55014-2:2008**

De overeenstemming met de ge-
luidsemissie van de richtlijn voor bui-
tenapparatuur wordt gecontroleerd
door de conformiteitsbeoordelings-
procedure volgens bijlage VI, en de
richtlijn 2000/14/EC.

Gemeten geluidsvermogensniveau:
105,8 dB(A)
Geluidsvermogensniveau (gegarandeerd):
110 dB(A)

A. Andreas Back

Andreas Back
Hoofd Kwaliteitsmanagement, milieu
& CSR
Gemachtigde voor de samenstelling
van de technische documentatie

Bornheim, 22.04.2016

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Duitsland**



Tack så mycket!

Vi är säkra på att den här maskinen kommer att överträffa dina förväntningar och önskar dig mycket nöje med användningen.

Läs hela handboken och se till att följa säkerhetsinstruktionerna.

Leveransomfång

- 1x** Blås
- 1x** Blåsrör
- 1x** Axelrem

Om någon del skulle saknas eller vara skadad ska du kontakta din HORN-BACH butik.

Innehållsförteckning

Leveransomfång	41
Symbolförklaring	42
Säkerhetsinstruktioner	43
Produktöversikt	46
Avsedd användning	46
Tekniska data	46
Förbereda lövblåsen	46
Sätta i/byta batteri	47
Starta/stänga av	47
Arbetsinstruktioner	47
Laddningsstatus	47
Skötsel & underhåll	48
Avfallshantering	48
Intyg om överensstämmelse	49

Symbolförklaring

Klistra medföljande dekal i ditt eget språk över varningsskylten om den avviker från språket i ditt land.



Läs handboken noga och spara den för framtida bruk.



Använd skyddsglasögon för att förhindra ögonskador.



Använd hörselskydd för att förhindra hörselskador.



Varning för olyckor som kan medföra personskador och allvarliga skador på utrustning.



Håll åskådare på avstånd och ta bort främmande föremål som kan slungas ut av maskinen från arbetsområdet.



Varning! Ta av batteriet innan du utför något arbete på verktyget.



Likström (DC)



Håll tredje part på avstånd från riskområdet! Håll alltid ett säkert avstånd till verktyget när det arbetar!



Utslungade föremål och roterande delar kan orsaka allvarliga personskador.



Skydda maskinen mot regn och lämna den inte utomhus när det regnar!



Garanterad ljudeffektsnivå är 110 dB.

Säkerhetsinstruktioner

 **VARNING** Läs alla säkerhetsanvisningar och alla instruktioner. Om inte varningarna och instruktionerna följs kan det leda till elstöt, brand och/eller allvarlig personskada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

1) UTBILDNING

- a) Läs noga igenom denna bruksanvisning. Bekanta dig med reglerna och hur man använder maskinen på rätt sätt innan du försöker använda maskinen.
- b) Maskinen får inte användas av barn eller personer som saknar kunskap om hur den fungerar. Lokala bestämmelser kan reglera åldern på maskinskötaren.
- c) Glöm inte att det är den som använder maskinen som är ansvarig för olyckor eller fara som uppstår för andra personer eller egendom.
- d) Använd inte maskinen om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller medicin.

2) FÖRBEREDELSE

- a) Maskinen kan orsaka allvarliga personskador. Läs noga instruktionerna för korrekt hantering, förberedelser, underhåll, start och stopp av maskinen. Bekanta dig med alla reglage och hur man använder maskinen på rätt sätt.
- b) Använd inte maskinen om det finns andra personer, särskilt barn, eller husdjur i närheten.
- c) Använd lämpliga kläder!! Använd inte löst sittande kläder eller smycken och sätt upp långt hår, de kan fastna i ventilationsspåret. Använd kraftiga handskar, långbyxor, hals säkra skor och skyddsglasögon.

- d) Använd inte maskinen på en yta som stenlagd eller med grus där materialet som kastas ut kan orsaka skador.

3) ANVÄNDNING

- a) Den här maskinen får inte användas för andra syften än de som beskrivs.
- b) Använd alltid kraftiga skor och långbyxor när du ska använda maskinen. Använd aldrig maskinen barfota eller med öppna sandaler. Använd skyddsglasögon.
- c) Kontrollera noga området där maskinen ska användas och avlägsna alla föremål som kan slungas iväg av maskinen.
- d) Innan maskinen används och efter varje stöt, kontrollera för tecken på slitage eller skador och reparera vid behov.
- e) Använd aldrig maskinen om skydden är skadade eller utan att skydden finns på plats.
- f) Maskinen får inte användas av barn eller personer som saknar kunskap om hur den fungerar.
- g) Sluta använda maskinen om det finns andra personer, särskilt barn, eller husdjur i närheten.
- h) Använd endast maskinen i dagsljus eller i väl upplysta områden.
- i) Stoppa maskinen före rengöring eller vid borttagning av igensättningar.
- j) Stoppa maskinen innan du kontrollerar, utför underhåll eller arbetar på maskinen.
- k) Stoppa maskinen innan du justerar skärmekanismens arbetsposition.
- l) Stoppa maskinen innan du lämnar den utan uppsikt.
- m) Använd maskinen i rekommenderad position och endast på en stadig, plan yta.
- n) Kontrollera att arbetspositionen är säker och stadig när du arbetar

med maskinen. Håll alltid balansen. Se till att du har bra fotfäste på sluttningar. Gå, spring inte.

- o) Minska risken för brand genom att hålla maskinen fri från smuts, löv och överflödiga smörjmedel.
- p) Se alltid till att blåsroret är monterat när maskinen används. Arbeta aldrig med en ofullständig maskin eller en maskin som har ändrats på otillåtet sätt.
- q) Håll alltid i maskinen med båda händerna.
- r) Var uppmärksam på omgivningen och observera möjliga faror som du kanske inte upptäcker på grund av ljudet från maskinen.
- s) Se alltid till att ventilationsöppningarna hålls fria från smuts.
- t) Undvik att använda maskinen i dåligt väder, särskilt om det är risk för åska.
- u) Stå alltid utanför utmatningsområdet när du använder maskinen.

4) UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

- a) När maskinen stoppas för service, inspektion, transport eller förvaring ska den stängas av, batteriet tas ur och se till att alla rörliga delar har stannat. Låt maskinen svalna innan inspektionsarbeten, justeringar etc. utförs.
- b) Låt alltid maskinen svalna innan den ställs undan för förvaring.
- c) När maskinen inte används ska den förvaras utom räckhåll för barn.
- d) Använd endast tillverkarens rekommenderade reservdelar och tillbehör.
- e) Förvara produkten på en torr, ren plats skyddad mot direkt solljus och endast när batterierna har tagits av.

5) RESTRISKER

Även om maskinen används i enlighet med bestämmelserna finns det alltid restrisker. Följande faror kan uppstå i samband med maskinens konstruktion och design.

- a) Hälsodefekter som orsakas av vibrationer om maskinen används under längre tidsperiod eller om den inte används eller underhålls på rätt sätt.
- b) Personskador och skador på egendom på grund av trasiga tillbehör eller dolda föremål som plötsligt träffas.
- c) Personskador och skador på egendom på grund av utslungade föremål.

6) NÖDFALL

Använd den här bruksanvisningen för att bekanta dig med hur man använder maskinen. Kom ihåg säkerhetsföreskrifterna och följ dem bokstavligt. D

- a) Var alltid uppmärksam när du använder maskinen så att du kan upptäcka och hantera risker i tid. Snabba ingrepp kan förhindra allvarliga personskador och skada på egendom.
- b) Stoppa maskinen och ta av batteriet om det finns några defekter. Låt en fackman kontrollera och vid behov reparera maskinen innan den tas i drift igen.
- c) Stoppa maskinen och ta ur batteriet om det skulle börja brinna.

7) VIBRATIONS- & BULLERDÄMPNING

För att minska effekterna av buller och vibrationer ska användningstiden begränsas, driftlägen vid låg ljudnivå och med låga vibrationer, samt personlig skyddsutrustning användas. Beakta följande punkter för att minimera riskerna med vibrationer och buller:

- a) Använd endast maskinen så som den är avsedd och i enlighet med bruksanvisningen.
- b) Kontrollera att maskinen är i bra skick och välskött.
- c) Använd korrekt tillbehör för maskinen och se till att de är i bra skick.
- d) Håll ett stadigt tag om handtagen/greppytorna.
- e) Underhåll maskinen i enlighet med den här bruksanvisningen och se till att den är ordentligt smord (om lämpligt).
- f) Planera ditt arbete så att kraftiga vibrationer sprids ut över flera dagar.

Se batteriladdarens bruksanvisning för säkerhetsinstruktioner gällande batteriladdaren.

Se bruksanvisningen för batteriet gällande säkerhetsinstruktioner för Li-ion-batterier.

Produktöversikt

- 1 Handtag
- 2 Hölje
- 3 Anslutningsstycke
- 4 Panel
- 5 Anslutningsspår för batteri
- 6 Ventilationsspringor
- 7 Blåsrör
- 8 Fästöglan för axelrem

Avsedd användning

Detta trädgårdsverktyg är uteslutande avsett för att trimmablåsa löv, gräs, papper och likande i enlighet med beskrivningarna och säkerhetsinstruktionerna i denna bruksanvisning. Verktöget är inte avsett för kommersiellt bruk.

All användning som inte överensstämmer med beskrivningen i denna manual eller ändringar på verktöget är att beakta som felaktig användning och kan orsaka allvarliga faror. Tillverkaren ansvarar inte för någon typ av skador som orsakas av detta: användaren är ensamt ansvarig.

Tekniska data

Typ	FQ-ALB 40 BASIC
Märkspänning	40 V 
Batterityp och vikt	FQ-LIO 4020 / 2,0 Ah / 0,9 kg FQ-LIO 4040 / 4,0 Ah / 1,3 kg FQ-LIO 4060 / 6,0 Ah / 1,7 kg
Luftvolym	11 m ³ /min
Lufthastighet	54 m/s
Vikt (i enlighet med EPTA procedur 01/2003) utan batteri	3,5 kg
Ljudtrycksnivå L_{pA}	97 dB(A), osäkerhet: 3 dB(A)
Ljudeffektsnivå L_{WA}	110 dB(A)
Vibrationsemissionsvärde a_h	2,5 m/s ² , osäkerhet: 1,5 m/s ²

- 1 Förbereda lövblåsen**
Sätt i blåsröret **7** i anslutningsstycket **3** och säkra det genom att vrida det medurs.

- 2** Haka fast kroken till axelremmen i fästöglan **8** och justera remmen efter din längd.

- 1 Sätta i/byta batteri**
Tryck in det laddade batteriet i spåret **5** tills det klickar på plats.

- 2** Ta av det genom att trycka på frigöringsknappen och dra ut batteriet.

- 1 Starta/stänga av**
Tryck på startknappen på panelen. Lövblåsen startar på lägsta hastighet. Tryck på ▲-knappen för att öka lufthastigheten.

- 2** Tryck på ▼-knappen för att minska lufthastigheten. Tryck på STOPP-knappen för att stänga av lövblåsen.

- 3 Maximal hastighet/turbo**
Efter 30 sekunders arbete på maximal lufthastighet går lövblåsen automatiskt ner ett steg för att spara batterikapacitet.

Arbetsinstruktioner

Håll blåsröret **7** flera centimeter över mark, gör svepande rörelser från sida till sida och gå sakta framåt.

 **Varning!** Håll den uppsamlade högen med avfall framför dig och blås runt ytterkanten. Blås inte i mitten av högen!

Laddningsstatus

Tryck på knappen för att kontrollera laddningsstatus på LED-indikatorn. Se bruksanvisningen till laddaren för instruktioner om hur man laddar batteriet.

OBS! Ladda batteriet fullt innan maskinen används första gången.

Skötsel & underhåll

Regelbunden och korrekt rengöring säkerställer inte bara säker användning utan förlänger även maskinens livslängd.



Varning! Ta av batteriet innan du utför något arbete på verktyget.

- Ta bort smuts och damm från höljet med en pensel eller torr trasa.
- Håll ventilationsspåren rena och fria från damm.
- Håll lövblåsen, särskilt dess plastdelar, på avstånd från bromsvätskor, bensin, inträngande olja, etc. Dessa ämnen kan orsaka skador.
- Förvara inte lövblåsen i närheten av gödningsmedel och andra trädgårdskemikalier. Risk för korrosion.
- Förvara maskinen på en torr och frostfri plats (10–25 °C).
- Förvara batteri och maskin var för sig.
- Ladda batteriet innan maskinen läggs undan för vinterförvaring.
- Reparationer får endast utföras av behörigt kundservicecenter.

Avfallshantering



Den **överkryssade soptunnan** innebär att elektronisk och elektrisk utrustning (WEEE)

ska avfallshandteras separat. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga och skadliga ämnen. Dessa maskiner måste lämnas till miljöstation för återvinning av elektronik- och elskrot och får inte slängas i osorterat kommunalt avfall. Genom att göra detta hjälper du till att bevara resurserna och skydda miljön. Kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter för mer information.

Låt inte barn leka med plastpåsar eller annat förpackningsmaterial eftersom kvävningsfara och fara för andra skador föreligger. Förvara allt sådant material på säker plats eller lämna till miljövänlig återvinning.

Uttjänta batterier måste omhändertas korrekt. Hos batteriförsäljare och på miljöstationer finns särskilda behållare för insamling av batterier.

Försäkran om överens- stämmelse

CE Vi intygar att produkten som
beskrivs under **Tekniska data:**



**Batteridrivnen lövblås FQ-ALB 40
BASIC**

tillverkad för

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Tyskland**

uppfyller bestämmelserna i följande
direktiv

**Maskindirektivet 2006/42/EG
Utomhusdirektiv 2000/14/EC
EMK-direktivet 2014/30/EU**

och motsvarar följande tillämpliga
standarder

**EN 60745-1:2010
EN 62233:2008
EN 50636-2-100:2014
EN 55014-1:2011
EN 55014-2:2008**

Överensstämmelse med riktlinjerna
för buller från utomhusutrustning be-
kräftas genom överensstämmelse-
bedömningen i enlighet med bilaga
VI och direktiv 2000/14/EG.

Uppmätt ljudeffektsnivå: 105,8 dB(A)
Garanterad ljudeffektsnivå: 96 dB(A)

Andreas Back
Kvalitetskontrollchef, miljö & CSR
Befullmäktigad för sammanställning
av tekniska underlag

Bornheim, 22.04.2016

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Tyskland**



Děkujeme vám!

Jsme přesvědčeni, že tento přístroj překoná vaše očekávání a přejeme vám hodně radosti při jeho používání.

Přečtěte si celý návod k použití a respektujte bezpečnostní pokyny.

Rozsah dodávky

- 1x** Ofukovač
- 1x** Trubice ofukovače
- 1x** Ramenní popruh

Jestliže kterýkoli díl chybí nebo je poškozen, obraťte se prosím na svůj market HORNBAACH.

Obsah

Rozsah dodávky	51
Symbole	52
Bezpečnostní pokyny	53
Přehled výrobku	56
Předpokládané používání	56
Technické parametry	56
Příprava ofukovače	56
Vložení/výměna akumulátoru	57
Zapínání/vypínání	57
Návod k práci	57
Stav nabití	57
Péče a údržba	58
Likvidace	58
Prohlášení o shodě	59

Symbols

Není-li text varovného štítku ve Vašem národním jazyce, pak jej před prvním uvedením do provozu přelepte dodanou samolepkou ve Vašem národním jazyce.



Tento návod k použití si pozorně přečtěte a uložte si ho k pozdějšímu nahlédnutí.



Varování! Před prováděním jakékoli práce na nářadí vyjměte akumulátor.



Na ochranu očí používejte bezpečnostní brýle.



Zamezte ostatním ve vstupu do nebezpečné oblasti! Během práce vždy udržujte bezpečnou vzdálenost od nářadí!



Na ochranu sluchu používejte vhodná ochranná sluchátka.



Vymrštěné předměty a rotující díly mohou způsobit těžké úrazy.



Varování před nehodami a úrazy osob a vážnými věcnými škodami.



Nářadí chraňte před deštěm a za deště ho nenechávejte venku!



Stejnoseměrný proud (DC)



Z pracovní oblasti, kam mohou být za provozu odhozeny předměty, vykažte ostatní osoby a odstraňte cizí předměty.



Zaručená hladina akustického výkonu je 110 dB

Bezpečnostní pokyny

 **VAROVÁNÍ** Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a všechny pokyny. Pokud se nebudete řídit varováními a pokyny, může to znamenat úraz elektrickým proudem, požár nebo vážné zranění.

Všetchna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí referenci.

1) ŠKOLENÍ A NÁCVIK

- a) Pečlivě si přečtěte návod k použití. Podrobně se seznámte s ovládacími prvky a správným používáním nářadí dříve, než se pokusíte ho používat.
- b) Nikdy nedovolte dětem ani osobám, které neznají dobře tento návod, aby používaly přístroj. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy.
- c) Mějte na mysli, že operátor nebo uživatel odpovídají za nehody nebo rizika způsobené jiným lidem nebo jejich majetku.
- d) Nářadí nikdy nepoužívejte, pokud jste unaveni, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.

2) PŘÍPRAVA

- a) Toto nářadí může způsobit těžké úrazy. Pozorně si přečtěte návod, abyste dokázali s nářadím správně manipulovat, připravovat ho, udržovat, spouštět a zastavovat. Podrobně se seznámte se všemi ovládacími prvky a správným používáním nářadí.
- b) Nářadí nikdy nepoužívejte, jsou-li v blízkosti lidé, zvláště děti, nebo domácí zvířata.
- c) Oblékněte si vhodný oděv! Nenoste volné oblečení ani šperky a dávejte pozor na dlouhé vlasy, mohly by být vtaženy do větrací štěrbiny. Používejte pevné ruka-

vice, dlouhé kalhoty, neklouzavou obuv a ochranné brýle.

- d) Nářadí neprovozujte na dlážděných ani šterkových površích, protože vymrštěný materiál by mohl způsobit úraz.

3) PROVOZ

- a) Toto nářadí nepoužívejte k jinému než popsanému účelu.
- b) Za provozu vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Přístroj nepoužívejte bosi ani obuti do otevřených sandálů. Noste ochranné brýle.
- c) Důkladně zkontrolujte oblast, kde se bude nářadí používat, a odstraňte všechny předměty, které by mohlo nářadí odmrstit.
- d) Před použitím a po jakémkoli nárazu zkontrolujte nářadí, zda nejeví známky opotřebení nebo poškození, a v případě potřeby ho nechtejte opravit.
- e) Nikdy nepoužívejte nářadí s poškozenými kryty nebo bez namontovaných krytů.
- f) Nikdy nedovolte dětem nebo osobám neseznámeným s těmito pokyny používat toto nářadí.
- g) Jsou-li v blízkosti lidé, zvláště děti, nebo domácí zvířata, přestaňte nářadí používat.
- h) Nářadí používejte pouze za dobrého denního nebo umělého světla.
- i) Před čištěním nebo odstraňováním zablokování nářadí vždy vypněte.
- j) Nářadí vypněte před kontrolou, prováděním údržby nebo prací na nářadí.
- k) Nářadí zastavte před seřizováním pracovní polohy sekacího zařízení.
- l) Chcete-li zanechat nářadí bez dozoru, zastavte ho.
- m) Nářadí používejte pouze v doporučené poloze a jen na pevném, rovném povrchu.

n) Za provozu náradí vždy zkontrolujte, zda je pracovní poloha bezpečná a stabilní. Vždy udržujte dobrou rovnováhu. Ve svazích vždy věnujte pozornost, jak stojíte. Chodte, nikdy neutíkejte.

o) Ke snížení nebezpečí požáru udržujte náradí bez třísek, listí a nadměrného množství maziva.

p) Při používání náradí mějte vždy nasazenou ofukovací trubici. Nikdy se nepokoušejte používat nekompletní náradí nebo náradí s provedenými nedovolenými úpravami.

q) K ovládání náradí se dvěma rukojetmi používejte vždy obě ruce.

r) Vždy věnujte pozornost svému okolí a zůstaňte pozorní, abyste včas postřehli případná nebezpečí, kterých byste si jinak nemuseli všimnout v důsledku hluku vydávaného náradím.

s) Vždy zajistěte, aby byly ventilační štěrby čisté a bez zbytků materiálu.

t) Náradí nepoužívejte za nepříznivých povětrnostních podmínek, zejména pokud hrozí riziko blesků.

u) Za provozu tohoto náradí se vždy zdržujte mimo oblast vyfukování.

4) ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

a) Je-li náradí zastavené za účelem provedení servisu, kontroly, přenášení nebo uskladnění, vypněte ho, vyjměte akumulátor a počkejte, až se všechny pohyblivé díly zcela zastaví. Než budete provádět libovolné kontroly, seřízení atd., nechejte náradí vychladnout.

b) Před uskladněním nechejte náradí vždy vychladnout.

c) Pokud se náradí nepoužívá, uložte ho z dosahu dětí.

d) Používejte pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem.

e) Produkt skladujte na suchém, čistém místě chráněném před přímým slunečním svitem a jediné s vyjmutým akumulátorem.

5) ZBYTKOVÁ RIZIKA

I když budete náradí provozovat v souladu s ustanoveními, mohou vždy přetrvávat zbytková rizika. V souvislosti s konstrukcí a designem náradí mohou vznikat následující rizika:

a) Poškození zdraví v důsledku emitovaných vibrací při dlouhém používání náradí nebo při neadekvátní péči a údržbě přístroje.

b) Úrazy a poškození majetku v důsledku prasklého vybavení nebo náhle vymrštěných skrytých předmětů.

c) Úrazy a poškození majetku v důsledku vymrštěných předmětů.

6) NOUZOVÉ SITUACE

Pomocí tohoto návodu k použití se důkladně seznamte s používáním tohoto náradí. Zapamatujte si bezpečnostní pokyny a respektujte je. Toto pomůže předejít rizikům a nebezpečím:

a) Při používání tohoto náradí buďte vždy pozorní, abyste včas postřehli hrozící rizika a mohli správně zareagovat. Rychlý zákrok může předejít těžkým úrazům a poškození majetku.

b) Jestliže došlo k poruše, zastavte náradí a vyjměte akumulátor. Než náradí opět uvedete do provozu, nechejte ho zkontrolovat a případně opravit kvalifikovaným odborníkem.

c) V případě požáru zastavte náradí a vyjměte akumulátor.

7) SNÍŽENÍ VIBRACÍ A HLUKU

Ke snížení působení hluku a vibrací omezte dobu používání nářadí, používejte provozní režimy s nízkou hlučností a nízkými vibracemi a noste osobní ochranné prostředky. K minimalizaci rizika expozice vibracím a hluku vezměte v úvahu následující body:

- a) Nářadí používejte pouze v souladu s určením podle jeho designu a podle tohoto návodu.
- b) Zajistěte, aby bylo nářadí v dobrém stavu a dobře udržované.
- c) Na nářadí používejte správné nástroje a zajistěte, aby byly v dobrém stavu.
- d) Rukojeti/povrchy určené k uchopení pevně držte.
- e) Toto nářadí udržujte v souladu s tímto návodem a mějte ho dobře promazané lubriated (je-li to třeba).
- f) Naplánujte si svou práci tak, abyste vysoké vibrace emitované nářadím za provozu rozložili do několika dnů.

Bezpečnostní pokyny týkající se nabíjení akumulátoru viz příručka nabíječky.

Bezpečnostní pokyny týkající se lithiových iontových akumulátorů viz příručka akumulátoru.

Přehled výrobku

- 1 Rukojeť
- 2 Kryt
- 3 Spojovací díl
- 4 Panel
- 5 Slot ke vložení akumulátoru
- 6 Ventilační šterbiny
- 7 Ofukovací trubice
- 8 Upevňovací smyčka ramenního popruhu

Účel použití

Toto zahradní nářadí je určeno výhradně jako ofukovací jednotka k od-fukování listí, trávy, papíru apod. v souladu s předpisy a bezpečnostními pokyny uvedenými v tomto provoz-ním návodu. Nářadí není určeno ke komerčnímu používání.

Jakékoliv jiné použití, které není v souladu s popisem v tomto návodu, nebo úpravy nářadí jsou považovány za použití v rozporu s určením a mo-hou mít za následek vážná nebezpečí. Výrobce neodpovídá za žádný druh poškození, které by z toho plynulo: všechna rizika nese samotný uživatel.

Technické parametry

Typ	FQ-ALB 40 BASIC
Jmenovité napětí	40 V 
Typ a hmotnost akumulátoru	FQ-LIO 4020 / 2,0 Ah / 0,9 kg FQ-LIO 4040 / 4,0 Ah / 1,3 kg FQ-LIO 4060 / 6,0 Ah / 1,7 kg
Objem vzduchu	11 m ³ /min
Rychlost vzduchu	54 m/s
Hmotnost (podle postupu EPTA 01/2003) bez akumulátoru	3,5 kg
Hladina akustického tlaku L_{pA}	97 dB(A), neurčitost: 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu L_{WA}	110 dB(A)
Hodnota emise vibrací a_h	2,5 m/s ² , neurčitost: 1,5 m/s ²

- 1 Příprava ofukovače**
Vsaďte ofukovací trubici **7** do spojovacího dílu **3** a zajistěte ji otočením po směru hodinových ručiček.

- 2** Háč ramenního popruhu za-hákněte do upevňovací smyč-ky **8** a seřídte popruh podle své výšky.

- 1 Vložení/výměna akumulátoru**
Zatlačujte nabitý akumulátor do slotu **5**, dokud se s klapnutím nearetuje na místě.

- 2** Chcete-li ho vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko a vytáhněte akumulátor.

- 1 Zapínání/vypínání**
Stiskněte tlačítko **START** na panelu. Ofukovač se spustí nejnižší rychlostí. Stisknutím tlačítka  se zvyšuje rychlost vzduchu.

- 2** Stisknutím tlačítka  snižujete rychlost vzduchu. Ofukovač vypnete stisknutím tlačítka **STOP**.

- 3 Maximální rychlost/turbo**
Po 30 sekundách provozu s maximální rychlostí vzduchu přepne ofukovač automaticky na výkon o stupeň nižší, aby šetřil kapacitu akumulátoru.

Návod k práci

Ofukovací trubici **7** držte několik centimetrů nad zemí, pohybujte s ní ze strany na stranu jako při zemetání a pomalu krácejte dopředu.

 **Varování!** Shromážděnou hromadu odpadků udržíte před sebou a foukejte kolem jejích vnějších okrajů. Nefoukejte doprostřed hromady!

Stav nabití

Chcete-li zkontrolovat stav nabití akumulátoru pomocí indikátoru LED, stiskněte tlačítko. Postup nabíjení si prostudujte v návodu k použití nabíječky.

POZNÁMKA: Před prvním použitím nářadí plně nabijte akumulátory.

Péče a údržba

Pravidelné a řádné čištění nejenže zajišťuje bezpečné používání, ale prodlužuje také životnost nářadí.



Varování! Před prováděním jakékoli práce na nářadí vyjměte akumulátor.

- Štětcem vhodným na nátěry nebo suchým hadrem odstraňte prach a nečistotu z krytu.
- Ventilační štěrby udržujte čisté a odstraňujte z nich prach.
- Zamezte kontaktu ofukovače listí a zejména jeho plastových součástí s brzdovou kapalinou, benzínem, ropnými produkty, penetračním olejem atd. Tyto látky by mohly způsobit poškození nářadí.
- Svůj ofukovač listí neskladujte v blízkosti hnojiv a dalších zahradních chemikálií. Nebezpečí koroze.
- Nářadí uložte na suché místo chráněné před mrazem (10-25 °C).
- Akumulátor a nářadí ukládejte odděleně.
- Před uložením nářadí v zimě nabijte akumulátor.
- Opravy smí provádět výhradně autorizované servisní středisko.

Likvidace



Logo **škrtnuté popelnice na kolečkách** vyžaduje samostatný sběr odpadního elektrického a elektronického zařízení (WEEE). Takové zařízení může obsahovat nebezpečné a škodlivé látky. Tyto přístroje musí být vráceny na určeném sběrném místě k recyklaci OEEZ a nesmí být likvidováno spolu s netříděným komunálním odpadem. Dodržením této zásady pomáháte šetřit zdroje a chráníte životní prostředí. Více informací si můžete vyžádat od místních úřadů.

Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože hrozí možný úraz nebo nebezpečí zadušení. Tento materiál bezpečně uložte nebo ho ekologicky zlikvidujte.

Použité baterie musí být řádně zlikvidovány. Obchody prodávající baterie a městská sběrná místa nabízejí speciální sběrné kontejnery k likvidaci baterií.

Prohlášení o shodě

CE Prohlašujeme, že výrobek popsaný v části **Technické parametry**:

for.q
for.quality®

**Ofukovač listí na akumulátor
FQ-ALB 40 BASIC**

vyroběno pro:

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Německo**

splňuje požadavky následujících
směrnic:

**Směrnice o strojních zařízeních
2006/42/ES**

Směrnice o emisi hluku venkovních zařízení 2000/14/ES

**Směrnice o elektromagnetické
kompatibilitě 2014/30/ES**

a je v souladu s následujícími platnými
mi harmonizovanými normami:

EN 60745-1:2010

EN 62233:2008

EN 50636-2-100:2014

EN 55014-1:2011

EN 55014-2:2008

Shoda s požadavky na emise hluku
směrnice o emisích hluku venkovních zařízení je ověřována procesem
vyhodnocení shody s předpisy podle
přílohy VI a směrnice 2000/14/ES.

Změřená hladina akustického výkonu:
105,8 dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu:
110 dB(A)



Andreas Back
Vedení oddělení kvality, životního
prostředí a CSR
Zplnomocněná osoba pro sestavení
technických podkladů

Bornheim, 22.04.2016

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Německo**



Ďakujeme!

Sme presvedčení, že toto zariadenie prekročí vaše očakávania a pri jeho používaní Vám želáme veľa spokojnosti.

Prečítajte si celú túto používateľskú príručku a dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

Rozsah dodávky

- 1x** Dúchadlo
- 1x** Dúchacia rúrka
- 1x** Náplecný remeň

Ak niektorý diel chýba alebo je poškodený, obráťte sa na predajňu HORNBAACH.

Obsah

Rozsah dodávky	61
Symbody	62
Bezpečnostné pokyny	63
Prehľad produktu	66
Účel použitia	66
Technické údaje	66
Príprava dúchadla	66
Vkladanie/výmena akumulátora	67
Zapnutie a vypnutie	67
Prevádzkové pokyny	67
Stav nabitia	67
Starostlivosť a údržba	68
Likvidácia	68
Vyhlásenie o zhode	69

Symbols

Keď nie je text výstražného štítka v jazyku Vašej krajiny, pred prvým použitím produktu ho prelepte dodanou nálepkou v jazyku Vašej krajiny.



Tento návod na použitie si pozorne prečítajte a odložte si ho na budúce použitie.



Upozornenie! Pred vykonaním akýchkoľvek prác na zariadení vyberte akumulátor.



Používajte ochranné okuliare na ochranu očí.



Nedovoľte nepovolánym osobám vstup do nebezpečného priestoru! Vždy udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od nástroja, keď je spustený!



Používajte chrániče sluchu na ochranu uší.



Vymrštené objekty a rotujúce diely môžu spôsobiť závažné poranenia.



Výstraha na nebezpečenstvo nehody a poranenia osôb a závažné poškodenie majetku.



Chráňte zariadenie pred dažďom a nenechávajte ho počas dažďa v exteriéri!



Jednosmerný prúd (DC)



Garantovaná hladina akustického výkonu je 110 dB



Okolostojace osoby nepúšťajte do blízkosti a odstráňte z pracovného priestoru predmety, ktoré by sa mohli pri práci vymrštiť.

Bezpečnostné pokyny

 **UPOZORNENIE** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Pri nedodržaní upozornení a pokynov môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnemu poraneniu.

Všetky upozornenia a pokyny si odložte na budúce použitie.

1) ZAŠKOLENIE

- a) Pozorne si prečítajte pokyny. Predtým, ako sa pokúsíte zariadenie používať, oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním zariadenia.
- b) Nikdy nedovoľte zariadenie používať deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi. Lokálne predpisy môžu obmedzovať vek obsluhujúcej osoby.
- c) Majte na pamäti, že obsluhujúca osoba alebo používateľ sú zodpovední za nehody alebo nebezpečenstvá, ktoré sa vyskytnú iným osobám alebo na ich majetku.
- d) Zariadenie nikdy nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog či liekov.

2) PRÍPRAVA

- a) Toto zariadenie môže spôsobiť závažné poranenia. Pozorne si prečítajte pokyny na správnu manipuláciu, prípravu, údržbu, spúšťanie a zastavovanie zariadenia. Oboznámte sa so všetkými ovládacími prvkami a správnym používaním zariadenia.
- b) Zariadenie nikdy nepoužívajte, keď sú v blízkosti iné osoby, najmä deti, alebo zvieratá.
- c) Primerane sa oblečte! Nenoste voľné oblečenie alebo šperky a dávajte pozor na dlhé vlasy, môžu byť vtiahnuté do vetracieho otvoru. Používajte pevné rukavice,

dlhé nohavice, nešmyklavú obuv a ochranné okuliare.

- d) Nepoužívajte zariadenie na dláždenom alebo štrkovom povrchu, kde by vymrštené materiály mohli spôsobiť poranenie.

3) OBSLUHA

- a) Toto zariadenie sa nesmie používať na iný ako uvedený účel.
- b) Počas obsluhy vždy používajte pevnú obuv a dlhé nohavice. Nepracujte so strojom bosí alebo obutí v otvorených sandáloch. Používajte ochranné okuliare.
- c) Dôkladne skontrolujte priestor, kde sa bude zariadenie používať a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohlo zariadenie vymrštiť.
- d) Pred použitím zariadenia a po akomkoľvek náraze skontrolujte známky opotrebovania alebo poškodenia a podľa potreby vykonajte opravy.
- e) Zariadenie nikdy nepoužívajte s poškodenými ochranným krytmi alebo bez nasadených krytov.
- f) Nikdy nedovoľte zariadenie používať deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s používaním zariadenia.
- g) Prerušte prácu so zariadením, keď sú v blízkosti iné osoby, najmä deti alebo zvieratá.
- h) Zariadenie používajte len pri dennom svetle alebo dostatočnom umelom osvetlení.
- i) Zastavte zariadenie pred čistením alebo pri odstraňovaní zablokovania.
- j) Zastavte zariadenie pred kontrolou, vykonaním údržby alebo prácou na zariadení.
- k) Zastavte zariadenie pred nastavením rezacieho zariadenia do pracovnej polohy.
- l) Zastavte zariadenie predtým, ako ho necháte bez dozoru.

- m) Zariadenie používajte v odporúčanej polohe a len na pevnom a rovnom povrchu.
- n) Počas práce so zariadením vždy dbajte na bezpečnú prevádzkovú polohu. Neustále udržiavajte rovnováhu. Na svahoch vždy udržiavajte istý postoj. Kráčajte, nikdy nebežte.
- o) Na elimináciu nebezpečenstva požiaru nenechávajte v zariadení sutinu, listy či nadbytočné maziivo.
- p) Pri použití zariadenia vždy skontrolujte, či je dýchacia rúrka nasadená. Nikdy sa nepokúšajte používať nekompletné zariadenie alebo zariadenie s neautorizovanými úpravami.
- q) Na obsluhu zariadenia s dvomi rukoväťami vždy používajte obe ruky.
- r) Vždy si uvedomujte okolie a buďte v strehu na možné riziká, ktoré nemusíte vnímať v dôsledku hluku zariadenia.
- s) Vždy dbajte na to, aby vo vetračích štrbinách nebola sutina.
- t) Nepoužívajte zariadenie v nepriaznivom počasí, najmä ak existuje riziko výskytu bleskov.
- u) Pri obsluhu zariadenia vždy stojte mimo vyprázdňovacej zóny.

4) ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- a) Keď zastavíte zariadenie za účelom servisu, kontroly, prepravy alebo skladovania, vypnite zariadenie, vyberte akumulátor a skontrolujte, či sa všetky pohyblivé diely úplne zastavili. Pred vykonaním akýchkoľvek kontrol, úprav a pod. nechajte zariadenie vychladnúť.
- b) Pred odložením nechajte zariadenie vždy vychladnúť.
- c) Keď sa zariadenie nepoužíva, skladujte ho mimo dosahu detí.
- d) Používajte len náhradné diely a

príslušenstvo odporúčané výrobcom.

- e) Produkt skladujte na suchom a čistom mieste chránenom pred priamym slnečným svetlom a len po odstránení akumulátora.

5) ZVYŠKOVÁ RIZIKOVOSŤ

Aj keď sa zariadenie používa podľa predpisu, vždy existuje zvyšková rizikovosť. V súvislosti so štruktúrou a konštrukciou zariadenia môžu vzniknúť nasledujúce riziká:

- a) Poškodenie zdravia v dôsledku emisií vibrácií, ak sa zariadenie používa dlhšiu dobu alebo nie je správne spravované a náležite udržiavané.
- b) Poranenia a škody na majetku v dôsledku poškodeného príslušenstva alebo skrytých predmetov, ktoré sa náhle vymrštia.
- c) Poranenia a škody na majetku v dôsledku vymrštených predmetov.

6) STAV NÚDZE

Oboznámte sa s použitím tohto zariadenia s použitím návodu na použitie. Naučte sa bezpečnostné pokyny naspamäť a dôkladne ich dodržiavajte. Pomôžete tak zabrániť rizikám a nebezpečenstvám:

- a) Pri používaní zariadenia buďte vždy ostražití, aby ste včas rozpoznali a zvládli prípadné riziká. Rýchly zákrok môže zabrániť závažnému poraneniu a škodám na majetku.
- b) V prípade poruchy zastavte zariadenie a vyberte akumulátor. Predtým, ako ho znova uvediete do prevádzky, nechajte zariadenie skontrolovať a v prípade potreby opraviť kvalifikovanému odborníkovi.
- c) V prípade požiaru zastavte zariadenie a vyberte akumulátor.

7) POTLAČENIE VIBRÁCIÍ A HLUKU

Ak chcete zmenšiť vplyv hluku a emisií vibrácií, obmedzte dobu prevádzky, používajte prevádzkové režimy s nízkymi vibráciami a nízkym hlukom a používajte osobné ochranné prostriedky. Na minimalizovanie rizík v dôsledku vystavenia vibráciám a hluku vezmite do úvahy nasledujúce body:

- a) Zariadenie používajte len na účel určený jeho konštrukciou a týmto návodom.
- b) Zabezpečte dobrý stav a správnu údržbu zariadenia.
- c) Používajte správne aplikačné nástroje pre zariadenie a zabezpečte ich dobrý stav.
- d) Udržiavajte pevnú úchop rukovätí či úchopných povrchov.
- e) Na zariadení vykonávajte údržbu podľa tohto návodu a udržiavajte ho dobre namazané (kde je to vhodné).
- f) Naplánujte si rozvrh práce tak, aby sa použitie zariadenia so silnými vibráciami rozložilo na viac dní.

Bezpečnostné pokyny pre nabíjačku akumulátorov nájdete v príručke pre nabíjačku.

Bezpečnostné pokyny pre nabíjačku lítium-iónových akumulátorov nájdete v príručke pre akumulátor.

Prehľad produktu

- 1 Rukoväť
- 2 Kryt
- 3 Spojovací kus
- 4 Panel
- 5 Vkladací otvor na akumulátor
- 6 Vetracie štrbiny
- 7 Dúchacia rúrka
- 8 Upínacia slučka pre náplečný remeň

Účel použitia

Tento záhradný nástroj je určený výlučne na použitie ako jednotka dúchadla na odľudkovanie listov, trávy, papiera a podobných materiálov podľa popisov a bezpečnostných pokynov uvedených v prevádzkovej príručke. Nástroj nie je určený na komerčné použitie.

Akémkoľvek použitiu nekompatibilné s popisom v tejto príručke alebo akákoľvek modifikácia na nástroji sa považuje za nevhodné použitie a mohlo by predstavovať značné riziká. Výrobca nezodpovedá za žiadny druh poškodenia v dôsledku toho: výhradné riziko nesie používateľ.

Technické údaje

Typ	FQ-ALB 40 BASIC
Menovité napätie	40 V 
Typ a hmotnosť akumulátora	FQ-LIO 4020 / 2,0 Ah / 0,9 kg FQ-LIO 4040 / 4,0 Ah / 1,3 kg FQ-LIO 4060 / 6,0 Ah / 1,7 kg
Objem vzduchu	11 m ³ /min
Rýchlosť vzduchu	54 m/s
Hmotnosť (podľa Metodiky EPTA 01/2003) bez akumulátora	3,5 kg
Úroveň akustického tlaku L_{pA}	97 dB(A), Neurčitost: 3 dB(A)
Úroveň akustického výkonu L_{wA}	110 dB(A)
Hodnota emisií vibrácií a_h	2,5 m/s ² , Neurčitost: 1,5 m/s ²

- 1** **Príprava dúchadla**
Vložte rúrku dúchadla **7** do spojovacieho kusu **3** a zaistíte otočením v smere pohybu hodinových ručičiek.

- 2** Pripevnite háčik náplečného remeňa k upínacej slučke **8** a nastavte remeň podľa vašej výšky.

1 Vkladanie a výmena akumulátora

Zatlačte nabitý akumulátor do vkladacieho otvoru **5**, kým nezavakne na miesto.

2 Akumulátor odstránite stlačením uvoľňovacieho tlačidla a vytiahnutím akumulátora.

1 Zapnutie a vypnutie

Stlačte tlačidlo START na paneli. Dúchadlo sa spustí na minimálnej rýchlosti. Tlačidlom ▲ zvýšite rýchlosť vzduchu.

2 Tlačidlom ▼ znížite rýchlosť vzduchu. Tlačidlom STOP zastavíte dúchadlo.

3 Maximálna rýchlosť/turbo

Po 30 sekundách prevádzky na maximálnej rýchlosti vzduchu sa dúchadlo automaticky prepne o stupeň nižšie, aby sa šetrila kapacita akumulátora.

Prevádzkové pokyny

Držte dúhaciu rúrku **7** niekoľko centimetrov nad zemou a vykonávajúc zametacie pohyby zo strany na stranu kráčajte pomaly dopredu.

 **Upozornenie!** Nahromadenú kopy odpadu udržiavajte pred sebou a dúchajte okolo vonkajšieho okraja. Nedúchajte do stredu kopy!

Stav nabitia

Stlačením tlačidla skontrolujete stav nabitia na indikátore LED. Ak chcete nabíjať, pozrite návod na použitie pre nabíjačku.

POZNÁMKA: Pred prvým použitím nabite akumulátor doplna.

Starostlivosť a údržba

Pravidelné a správne čistenie nielen zaisťuje bezpečné použitie, ale tiež predlžuje životnosť zariadenia.



Upozornenie! Pred vykonaním akýchkoľvek prác na zariadení vyberte akumulátor.

- Odstráňte nečistoty a prach z plášte pomocou štetca alebo suchej tkaniny.
- Vetracie štrbiny udržiavajte v čistote a odstraňujte prach.
- Dúchadlo na lístie, predovšetkým jeho plastové komponenty, nedávajte do blízkosti brzdových kvapalín, benzínu, benzínových produktov, oleja a pod. Tieto látky by mohli spôsobiť poškodenie.
- Dúchadlo na lístie neskladujte v blízkosti hnojív či iných záhradných chemikálií. Nebezpečenstvo korózie.
- Zariadenie skladujte na suchom mieste, kde nemrzne (10-25 °C).
- Akumulátor a zariadenie skladujte oddelene.
- Pred uskladnením zariadenia na zimu vyberte akumulátor.
- Opravy smie vykonávať len autorizované zákaznicke servisné centrum.

Likvidácia



Logo **prečiarknutého koša s kolieskami** znamená, že je nevyhnutné vykonať separovaný zber odpadových elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Takéto zariadenia môžu obsahovať nebezpečné a ohrozujúce látky. Tieto zariadenia sa musia odovzdať na určené zberné miesto na recykláciu OEEZ a nesmú sa likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Takto môžete šetriť prírodné zdroje a chrániť životné prostredie. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade.

Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami a baliacim materiálom, inak hrozí nebezpečenstvo poranenia či udusenía. Takéto materiály bezpečne odložte a zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Použité batérie sa musia zlikvidovať správnym spôsobom. Špeciálne nádoby na likvidáciu batérií nájdete v predajniach a na komunálnych zberných miestach.

Vyhlásenie o zhode

CE Vyhlasujeme, že produkt popísaný v časti **Technické údaje:**

for.q
for.quality®

**Akumulátorové dýchadlo
FQ-ALB 40 BASIC**

vyrobená pre:

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Nemecko**

vyhovuje nasledujúcim smerniciam:

**Strojárska smernica 2006/42/EC
Smernica pre exteriérové zariadenia 2000/14/EC
Smernica EMC 2014/30/EU**

a vyhovuje nasledujúcim platným harmonizovaným normám:

**EN 60745-1:2010
EN 62233:2008
EN 50636-2-100:2014
EN 55014-1:2011
EN 55014-2:2008**

Súlad so Smernicou pre emisie hluku exteriérového zariadenia je potvrdený prehlásením o zhode podľa dodatku VI a Smernice 2000/14/EC.

Nameraná úroveň akustického výkonu:
105,8 dB(A)
Garantovaná úroveň akustického výkonu:
110 dB(A)



Andreas Back
Vedenie manažmentu kvality, životného prostredia a CSR
Splnomocnená osoba za vyhotovenie technických podkladov

Bornheim, 22.04.2016

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Nemecko**



Vă mulțumim!

Suntem convinși că această mașină vă va satisface exigențele și vă dorim s-o utilizați cu plăcere.

Citiți integral acest manual de utilizare și respectați instrucțiunile de siguranță.

Conținutul livrării

- 1x** Dispozitiv exhaustor
- 1x** Țeavă de exhaustare
- 1x** Cureaua de umăr

Dacă oricare dintre componente lipsește sau este deteriorată, contactați magazinul dvs. HORNBAACH.

Cuprins

Conținutul livrării	71
Simboluri	72
Instrucțiuni de siguranță	73
Prezentare generală a produsului	76
Destinația de utilizare	76
Date tehnice	76
Pregătirea dispozitivului exhaustor	76
Introducerea/înlocuirea acumulatorului	77
Pornire/Oprirea	77
Instrucțiuni de lucru	77
Nivelul de încărcare	77
Întreținere și îngrijire	78
Eliminarea ca deșeu	78
Declarație de conformitate	79

Simboluri

Dacă textul plăcuței de avertizare nu este în limba țării dumneavoastră, înainte de prima utilizare, lipiți deasupra acesteia eticheta autocolantă în limba țării dumneavoastră, din setul de livrare.



Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru o eventuală utilizare ulterioară.



Avertizare! Înainte de a efectua lucrări asupra unelei, scoateți acumulatorul.



Purtați ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii.



Nu permiteți accesul persoanelor în zona periculoasă! Mențineți întotdeauna distanța de siguranță față de unealtă în timpul funcționării!



Purtați echipamente de protecție auditivă pentru a vă proteja urechile.



Obiectele proiectate și piețele în rotație pot cauza vătămări grave.



Avertizare de pericol de accidentare, vătămare corporală a persoanelor și pagube considerabile.



Protejați dispozitivul de ploaie și nu îl lăsați afară în ploaie!



Curent continuu (c.c.)



Nivelul garantat de presiune sonoră este 110 dB



Ferți persoanele și îndepărtați obiectele care pot fi proiectate din zona de lucru în timpul utilizării.

Instrucțiuni de siguranță

 **AVERTIZARE** Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile. Ignorarea avertizărilor și nerespectarea instrucțiunilor poate avea drept consecințe electrocutarea, producerea unui incendiu și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru o eventuală utilizare ulterioară.

1) INSTRUIREA PENTRU UTILIZARE

- a) Citiți instrucțiunile cu atenție. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a mașinii înainte de a utiliza mașina.
- b) Niciodată să nu permiteți utilizarea mașinii de către copii sau persoane care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni. Pot exista reglementări locale care să prevadă restricții cu privire la vârsta operatorului.
- c) Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele care pot surveni la alte persoane sau proprietățile acestora.
- d) Niciodată să nu utilizați aparatul dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor.

2) PREGĂTIREA

- a) Această mașină poate provoca vătămări corporale grave. Citiți cu atenție instrucțiunile pentru manevrarea, pregătirea, întreținerea și oprirea mașinii. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corectă a mașinii.
- b) Niciodată să nu utilizați mașina când se află în apropiere persoane și în mod special, copii sau animale de companie.
- c) Îmbrăcați-vă în mod adecvat. Nu

purtați îmbrăcăminte largă, bijuterii și purtați părul lung stâns, deoarece acestea pot fi prinse în fanta de ventilație. Utilizați mănuși rezistente, pantaloni lungi, încălțăminte antiderapantă și ochelari de protecție.

- d) Nu utilizați mașina pe suprafață pavată sau cu pietriș unde materialul aruncat poate provoca leziuni.

3) UTILIZAREA

- a) Această mașină nu trebuie utilizată în alt scop decât cel desemnat.
- b) În timpul utilizării să purtați întotdeauna încălțăminte solidă și pantaloni lungi. Să nu utilizați mașina dacă sunteți cu picioarele goale sau dacă purtați sandale deschise. Purtați ochelari de protecție.
- c) Verificați temeinic zona în care urmează să fie utilizată mașina și îndepărtați toate obiectele care ar putea fi proiectate de mașină în exterior.
- d) Înainte de a utiliza mașina sau după orice impact, verificați dacă nu există semne de uzură sau deteriorare și efectuați reparațiile necesare.
- e) Nu utilizați niciodată mașina cu apărători deteriorate sau fără apărători.
- f) Niciodată să nu permiteți utilizarea mașinii de către copii sau persoane care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni.
- g) Să nu utilizați mașina când se află în apropiere persoane și în mod special, copii sau animale de companie.
- h) Utilizați mașina numai la lumina zilei sau în condiții bune de iluminare artificială.
- i) Opriți mașina înainte de a o curăța sau de a îndepărta surse de blocare.
- j) Opriți mașina înainte de efectua-

rea oricăror lucrări de verificare, întreținere sau reparare.

- k) Opriți mașina înainte de reglarea poziției de lucru a dispozitivului de tăiere.
- l) Opriți mașina dacă urmează să o lăsați nesupravegheată.
- m) Utilizați mașina în poziția recomandată, pe o suprafață tare și orizontală.
- n) În timpul utilizării mașinii, asigurați-vă că poziția acesteia este corectă și sigură. Păstrați întotdeauna echilibrul. Atunci când lucrați în pantă, asigurați-vă întotdeauna că aveți o poziție stabilă. Deplasați-vă în ritm normal, fără a alerga.
- o) Pentru a reduce pericolul de incendiu, curățați mașina de reziduuri, frunze și exces de lubrifiant.
- p) Asigurați-vă întotdeauna că țeava de exhaustare este montată la utilizarea mașinii. Nu încercați niciodată să utilizați o mașină incompletă sau modificată în mod neautorizat.
- q) Folosiți întotdeauna ambele mâini pentru utilizarea unei mașini cu două mâner.
- r) Acordați întotdeauna atenție împrejurimilor și aveți în vedere pericolele potențiale pe care le puteți neglija din cauza zgomotului mașinii.
- s) Asigurați-vă întotdeauna că fantele de ventilație nu sunt acoperite de reziduuri.
- t) Evitați să utilizați mașina pe condiții meteorologice nefavorabile, în special când există risc de fulgere.
- u) În timpul utilizării acestei mașini nu stați niciodată aproape de zona de evacuare.

4) ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA

- a) Când mașina este oprită pentru reparare, verificare sau depozitare, opriți alimentarea, scoateți acumulatorul și asigurați-vă de oprirea completă a tuturor pieselor în mișcare. Lăsați mașina să se răcească înainte de efectuarea oricăror verificări, reglaje etc.
- b) Lăsați întotdeauna mașina să se răcească înainte de a o depozita.
- c) Când nu este folosită, nu lăsați mașina la îndemâna copiilor.
- d) Utilizați doar piese de schimb și accesorii recomandate de producător.
- e) Depozitați produsul la loc uscat, curat și protejat de lumina solară directă doar după scoaterea acumulatorului.

5) PERICOLE REZIDUALE

Chiar dacă mașina este utilizată conform prevederilor, există în continuare pericole reziduale. Structura și construcția mașinii implică următoarele pericole potențiale:

- a) Efecte negative asupra sănătății din cauza vibrațiilor în cazul utilizării îndelungate a mașinii sau al întreținerii necorespunzătoare a acesteia.
- b) Vătămări corporale și daune materiale din cauza accesoriilor defecte și a obiectelor ascunse care pot fi lovite accidental.
- c) Vătămări și daune materiale din cauza obiectelor proiectate.

6) CAZURILE DE URGENȚĂ

Familiarizați-vă cu utilizarea acestei mașini prin intermediul prezentului manual. Memorați instrucțiunile de siguranță și urmați-le întocmai. Astfel, se previn pericolele potențiale.

- a) Mențineți-vă atenția trează în timpul utilizării mașinii pentru a recunoaște din timp orice pericole. Intervenția rapidă poate preveni vătămările corporale grave și pagubele materiale.
- b) Opriți mașina și scoateți acumulatorul dacă survin defecțiuni. Apeleți la un specialist calificat pentru verificarea și, dacă este cazul, repararea mașinii înainte de a o repune în funcțiune.
- c) În caz de incendiu, opriți mașina și scoateți acumulatorul.

7) REDUCEREA ZGOMOTELOR ȘI VIBRAȚIILOR

Pentru reducerea impactului emisiilor de zgomot și vibrații, limitați timpul de utilizare, utilizați moduri de funcționare cu zgomot și vibrații reduse și purtați echipament de protecție. Respectați instrucțiunile următoare pentru a minimiza riscurile de expunere la vibrații și zgomot:

- a) Utilizați mașina doar conform destinației prevăzute și prezentei instrucțiuni.
- b) Asigurați-vă că mașina este în stare bună și este întreținută corespunzător.
- c) Utilizați unelte corecte cu mașina și asigurați-vă că acestea sunt în stare bună.
- d) Apucați corespunzător mânerul sau suprafețele de prindere.
- e) Întrețineți mașina conform prezentelor instrucțiuni și lubrifiați-o corespunzător (dacă este cazul).
- f) Programați-vă lucrul pentru a împărți în mai multe zile utilizarea de mașini care produc niveluri ridicate de vibrații.

Pentru instrucțiuni de siguranță privind încărcătorul acumulatorului, consultați manualul acestuia.

Pentru instrucțiuni de siguranță privind acumulatorii Li-ion, consultați manualul acestora.

Prezentare generală a produsului

- 1 Manetă
- 2 Carcasă
- 3 Piesă de conectare
- 4 Panou
- 5 Fantă de introducere a acumulatorului
- 6 Fante de aerisire
- 7 Țeavă de exhaustare
- 8 Buclă de fixare pentru curea de umăr

Utilizare conform destinației

Această unealtă de grădinarit este destinată exclusiv ca unitate de exhaustare pentru suflarea frunzelor, a ierbii, a hârțiilor și a deșeurilor similare conform descrierilor și instrucțiunilor din prezentul manual de utilizare. Scula nu este potrivită pentru utilizare comercială.

Orice altă utilizare necorespunzătoare descrierii din acest manual sau orice modificare a sculei se consideră a fi utilizare necorespunzătoare și poate conduce la pericole considerabile. Producătorul nu este răspunzător pentru niciun tip de daune de rezultat din utilizarea incorectă; utilizatorul își asumă întregul risc.

Date tehnice

Tip	FQ-ALB 40 BASIC
Tensiunea nominală	40 V 
Tip de acumulator și greutate	FQ-LIO 4020 / 2,0 Ah / 0,9 kg FQ-LIO 4040 / 4,0 Ah / 1,3 kg FQ-LIO 4060 / 6,0 Ah / 1,7 kg
Debit de aer	11 m ³ /min
Viteză aer	54 m/s
Greutate (conform procedurii EPTA 01/2003) fără acumulator	3,5 kg
Nivel de presiune sonoră L_{pA}	97 dB(A), incertitudine: 3 dB(A)
Nivel de putere sonoră L_{WA}	110 dB(A)
Valoare emisie vibrații a_h	2,5 m/s ² , incertitudine: 1,5 m/s ²

- 1 Pregătirea dispozitivului exhaustor**
Introduceți țeava de exhaustare **7** în piesa de conectare **3** și fixați-o prin rotire în sens orar.

- 2** Fixați cârligul curelei de umăr pe bucla de fixare **8** și reglați cureaua în funcție de înălțimea dvs.

1 Introducerea/înlocuirea acumulatorului

Apăsați acumulatorul încărcat în fanta de introducere **5** până când se angrenează.

2 Pentru scoatere, apăsați butonul de eliberare și scoateți acumulatorul.

1 Pornirea/oprirea

Apăsați butonul START de pe panou. Dispozitivul exhaustor pornește la viteza minimă. Apăsați butonul ▲ pentru a crește viteza jetului de aer.

2 Apăsați butonul ▼ pentru reducerea vitezei jetului de aer. Apăsați butonul STOP pentru oprirea dispozitivului de exhaustare.

3 Viteza maximă/Turbo

După 30 de secunde de funcționare, viteza dispozitivului de exhaustare se reduce automat cu o treaptă pentru a economisi energia.

Instrucțiuni de lucru

țineți țeava dispozitivului de exhaustare **7** la câțiva centimetri deasupra solului, efectuați mișcări de baleiere și deplasați-vă lent înainte.

 **Avertizare!** Păstrați grămada de deșeuri colectate în fața dvs. și suflați de la exteriorul grămezii. Nu suflați în centrul grămezii!

Nivelul de încărcare

Apăsați butonul pentru a verifica nivelul de încărcare de pe indicatorul cu LED. Pentru a încărca, consultați manualul de utilizare a încărcătorului.

NOTĂ: Înainte de prima utilizare încărcați acumulatorii complet.

Întreținere și îngrijire

O curățare periodică și adecvată nu va asigura numai utilizarea în condiții de siguranță, ci va și prelungi durata de viață a mașinii.



Avertizare! Înainte de a efectua lucrări asupra uneltei, scoateți acumulatorul.

- Îndepărtați impuritățile și praful de pe carcasă cu o pensulă sau cu o lavetă uscată.
- Mențineți fantele de ventilație curate și fără praf.
- Feriți dispozitivul de exhaustare a frunzelor, în special componentele din plastic ale acestuia, de lichid de frână, benzină, produse din petrol, ulei de impregnare etc. Aceste substanțe pot cauza deteriorări.
- Nu depozitați dispozitivul exhaustor de frunze în apropierea fertilizatorilor sau a altor chimicale pentru grădinarit. Pericol de corodare.
- Depozitați mașina într-un loc uscat și ferit de îngheț (10-25 °C).
- Depozitați separat mașina de acumulator.
- Încărcați acumulatorul înainte de depozitarea mașinii pe timp de iarnă.
- Reparațiile pot fi efectuate de un centru de service pentru clienți autorizat.

Eliminarea ca deșeu



Simbolul **pubelei cu roți bariate cu două linii în X** indică faptul că echipamentele electrice și electronice de aruncat trebuie colectate separat. Aceste echipamente pot conține substanțe periculoase și care prezintă risc. Aceste mașini trebuie returnate la punctul de colectare prevăzut pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice de aruncat și nu pot fi eliminate ca deșeu urban nesortat. Procedând astfel contribuiți la păstrarea resurselor și protejarea mediului înconjurător. Pentru mai multe informații luați legătura cu autoritățile locale.

Nu lăsați copiii să se joace cu pungile de plastic și cu materialele de ambalare din cauza unor posibile accidente sau pericol de sufocare. Țineți aceste materiale la loc sigur sau eliminați-le în mod ecologic.

Bateriile uzate trebuie eliminate corespunzător. Magazinele care vând baterii și punctele de colectare municipale oferă containere speciale pentru eliminarea ecologică a acumulatorilor.

Declarație de conformitate

CE Declarăm că produsul descris
în **Date tehnice:**

for.q
for.quality®

Dispozitiv de exhaustare cu acumulator FQ-ALB 40 BASIC

fabricat pentru:

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germania**

este conform cu următoarele directive:

**Directiva Mașini 2006/42/CE
Directiva privind echipamentele
folosite în exterior 2000/14/CE
Directiva EMC (compatibilitate
electromagnetică) 2014/30/UE**

și este în conformitate cu următoarele
standarde armonizate aplicabile:

**EN 60745-1:2010
EN 62233:2008
EN 50636-2-100:2014
EN 55014-1:2011
EN 55014-2:2008**

Conformitatea cu prevederile referitoare la emisiile de zgomot din Directiva privind echipamentele folosite în exterior este verificată prin procedura de evaluare a conformității potrivit anexei VI și directivei 2000/14/CE.

Nivelul de putere sonoră măsurat:
105,8 dB(A)
Nivelul de putere sonoră garantat:
110 dB(A)



Andreas Back
Direcția Managementul calității, mediu și CSR (responsabilitatea socială a întreprinderii)
Reprezentantul autorizat pentru elaborarea documentației tehnice

Bornheim, 22.04.2016

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germania**



Thank you!

We are convinced that this machine will exceed your expectations and wish you joy while using it.

Please read this user manual completely and observe the safety instructions.

Scope of delivery

- 1x** Blower
- 1x** Blow pipe
- 1x** Shoulder belt

If any parts are missing or damaged, please contact your HORNBACH Store.

Table of content

Scope of Delivery	81
Symbols	82
Safety Instructions	83
Product Overview	86
Intended Use	86
Technical Data	86
Preparing the blower	86
Inserting/replacing battery	87
Switching ON/OFF	87
Working instructions	87
State of charge	87
Care & Maintenance	88
Disposal	88
Declaration of conformity	89

Symbols

If the text of the warning label is not in your national language, stick the provided warning label in your national language over it before operating for the first time.



Please read this user manual carefully and keep it for further reference.



Warning! Before performing any work on the tool, remove the battery.



Wear safety glasses for protection of your eyes.



Keep third parties away from danger area! Always maintain a safe distance from the tool when it is working!



Wear hearing protection for protection of your ears.



Ejected objects and rotating parts can cause serious injuries.



Warning of accident and injury to persons and serious damage to property.



Protect the device from rain and do not leave it outdoors in the rain!



Direct current (DC)



The guaranteed sound power level is 110 dB



Keep bystanders away and remove foreign objects from the working area that could be thrown during operation.

Safety Instructions

 **WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

1) TRAINING

- a) Read the instructions carefully. Become familiar with the controls and the correct use of the machine before attempting to operate the machine.
- b) Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.
- c) Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- d) Never operate the machine when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.

2) PREPARATION

- a) This machine can cause serious injuries. Read the instructions carefully for the correct handling, preparation, maintenance, starting and stopping of the machine. Become familiar with all controls and the proper use of the machine.
- b) Never operate while people, especially children, or pets are nearby.
- c) Dress properly! Do not wear loose clothing or jewellery and take care of long hair, they can be sucked into the ventilation slot. Use sturdy gloves, long trousers, nonskid footwear and safety glasses.
- d) Do not operate the machine on a paved or gravel surface, where

ejected material could cause injury.

3) OPERATION

- a) This machine should not be used for any other purpose than described.
- b) While operating, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Wear protective glasses.
- c) Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all objects which can be thrown by the machine.
- d) Before using the machine and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
- e) Never operate the machine with damaged guards or without the guards in place.
- f) Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the machine.
- g) Stop using the machine while people, especially children, or pets are nearby.
- h) Only use the machine in daylight or good artificial light.
- i) Stop the machine before cleaning or when cleaning blockage.
- j) Stop the machine before checking, carrying out maintenance or working on the machine.
- k) Stop the machine before adjusting the working position of the cutting device.
- l) Stop the machine before leaving the machine unattended.
- m) Operate the machine in a recommended position and only on a firm, level surface.
- n) While operating the machine, always ensure that the operating position is safe and secure. Keep the balance at all time. Always be sure of the footing on slopes.

Walk, never run.

- o) To reduce fire hazards, keep the machine free of debris, leaves and excessive lubricant.
- p) Always ensure that the blow pipe is fitted when using the machine. Never attempt to use an incomplete machine or one fitted with an unauthorised modification.
- q) Always use two hands to operate a machine with two handles.
- r) Always be aware of your surroundings and stay alert for possible hazards of which you may not be aware due to the noise of the machine.
- s) Always ensure that ventilation slots are kept clear of debris.
- t) Avoid using the machine in bad weather conditions. especially if there is a risk of lightning.
- u) Always stand clear of the discharge zone when operating this machine.

4) MAINTENANCE AND STORAGE

- a) When the machine is stopped for servicing, inspection, transporting or storage, shut off the machine, remove the battery and make sure all moving parts have come to a complete stop. Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, etc.
- b) Always allow the machine to cool down before storing.
- c) When not in use, store the machine out of the reach of children.
- d) Use only manufacturers recommended replacement parts and accessories.
- e) Store the product in a dry, clean place protected from direct sunlight and only after the battery has been removed.

5) RESIDUAL RISKS

Even if the machine is operated in accordance with the provision, residual risks will always still remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of the machine:

- a) Health defects resulting from vibration emission if the machine is being used over longer period of time or not adequately managed and properly maintained.
- b) Injuries and damage to property due to broken accessories or hidden objects that are suddenly dashed.
- c) Injuries and damage to property due to thrown objects.

6) EMERGENCY

Familiarize yourself with the use of this machine by means of this instruction manual. Memorize the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards:

- a) Always be alert when using this machine so that you can recognize and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
- b) Stop the machine and remove the battery if there are malfunctions. Have the machine checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before it is put into operation again.
- c) In case of fire stop the machine and remove the battery.

7) VIBRATION & NOISE REDUCTION

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operation modes as well as wear personal protective equipment. Take the following points into account to minimize the vibration and noise exposure risks:

- a) Only use the machine as intended by its design and these instructions.
- b) Ensure that the machine is in good condition and well maintained.
- c) Use correct application tools for the machine and ensure they are in good condition.
- d) Keep tight grip on the handles/grip surfaces.
- e) Maintain this machine in accordance with these instructions and keep it well lubricated (when appropriate).
- f) Plan your work schedule to spread any high vibration machine use across a number of days.

For safety instructions for the battery charger please refer to the manual of the charger.

For safety instructions for Li-ion batteries please refer to the manual of the battery.

Product overview

- 1 Handle
- 2 Housing
- 3 Connecting piece
- 4 Panel
- 5 Insertion slot for battery
- 6 Ventilation slots
- 7 Blow pipe
- 8 Fastening loop for shoulder belt

Intended Use

This garden tool is intended exclusively as blower unit for blowing leaves, grass, paper and the like according to the descriptions and safety instructions indicated in this operating manual. The tool is not intended for commercial use.

Any use not compliant to the description in this manual or any modification to the tool is considered as improper use and could cause considerable dangers. The manufacturer is not liable for any type of damage resulting from this: the user bears the sole risk.

Technical Data

Type	FQ-ALB 40 BASIC
Nominal voltage	40 V 
Battery type and weight	FQ-LIO 4020 / 2,0 Ah / 0,9 kg
	FQ-LIO 4040 / 4,0 Ah / 1,3 kg
	FQ-LIO 4060 / 6,0 Ah / 1,7 kg
Air volume	11 m ³ /min
Air speed	54 m/s
Weight (acc. to EPTA Prodedure 01/2003) without battery	3,5 kg
Sound pressure level L_{pA}	97 dB(A), Uncertainty: 3 dB(A)
Sound power level L_{WA}	110 dB(A)
Vibration emission value a_h	2,5 m/s ² , Uncertainty: 1,5 m/s ²

- 1 Preparing the blower**
Insert the blow pipe **7** into the connecting piece **3** and secure by turning it clockwise.

- 2** Fasten the hook of the shoulder belt to the fastening loop **8** and adjust the belt to your height.

- 1 Inserting/replacing battery**
Press the charged battery into the insertion slot **5** until it clicks into place.

- 2** To remove, press the release button and pull out the battery.

- 1 Switching ON/ OFF**
Press START button on the panel. The blower starts at minimum speed. Press  button to increase air speed.

- 2** Press  button to decrease air speed. Press STOP button to stop the blower.

- 3 Maximum speed/Turbo**
After 30 seconds of operation at maximum air speed the blower turns automatically one step down to save battery capacity.

Working instructions

Hold the blow pipe **7** several centimetres above the ground, make sweeping movements from side to side and walk slowly forwards.

 **Warning!** Keep the collected pile of refuse in front of you and blow around the outer edge. Do not blow in the center of the pile!

State of charge

Press the button to check the state of charge on LED indicator. To charge consult the user manual of the charger.

Note: Prior to initial operation, charge the batteries fully.

Care & Maintenance

Regular and proper cleaning will not only ensure safe use, it also prolongs the life time of the machine.



Warning! Before performing any work on the tool, remove the battery.

- Remove dirt and dust from the housing with a paint brush or dry cloth.
- Keep the ventilation slots clean and free of dust.
- Keep the leaf blower, in particular its plastic components, away from brake fluids, petrol, petroleum products, penetrating oil, etc. These substances may lead to damage.
- Do not store your leaf blower near fertilisers and other garden chemicals. Danger of corrosion.
- Store the machine in a dry and frost-free place (10-25 °C).
- Store the battery and the machine separately.
- Charge the battery before storing the machine in winter.
- Repairs may be carried out by an authorised customer service centre only.

Disposal



The **crossed-out wheeled bin logo** requires the separate collection of waste electric and

electronic equipment (WEEE).

Such equipment may contain dangerous and hazardous substances. These machines must be returned to a designated collection point for the recycling of WEEE and must not be disposed as unsorted municipal waste. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your local authorities for more information.

Children must not play with plastic bags and packaging material, due to possible injury or danger of suffocation. Store such material safely or dispose of environmentally friendly.

Used batteries must be disposed of properly. Battery selling stores and municipal collection points offer special containers for battery disposal.

Declaration of Conformity

CE We declare, that the product described in **Technical Data**:

for.q
for.quality®

**Battery operated blower
FQ-ALB 40 BASIC**

manufactured for:

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany**

is in conformity with the following directives:

**Machinery Directive 2006/42/EC
Outdoor Directive 2000/14/EC
EMC Directive 2014/30/EU**

and in accordance to the following applicable harmonized standards:

**EN 60745-1:2010
EN 62233:2008
EN 50636-2-100:2014
EN 55014-1:2011
EN 55014-2:2008**

The conformity with the Noise Emission of Outdoor Equipment Directive is verified by the conformity assessment procedure according to annex VI, and the Directive 2000/14/EC.

Measured sound power level:
105,8 dB(A)
Guaranteed sound power level:
110 dB(A)



Andreas Back
Head of Quality Management, environment & CSR
Person authorised to compile the technical file

Bornheim, 22.04.2016

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany**

